

# USER 1 24V DG MAXI

*ARMOIRE ELECTRONIQUE 24V=== POUR PORTAILS COULISSANTS ET BARRIERES*



**SEA S.p.A.**

Zona Industriale Sant' Atto - 64020 - Teramo - ITALY  
Telephone: + 39 0861 588341 - Fax: + 39 0861 588344

[www.seateam.com](http://www.seateam.com)  
[seacom@seateam.com](mailto:seacom@seateam.com)

# 1 - DESCRIPTION COMPOSANTS

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

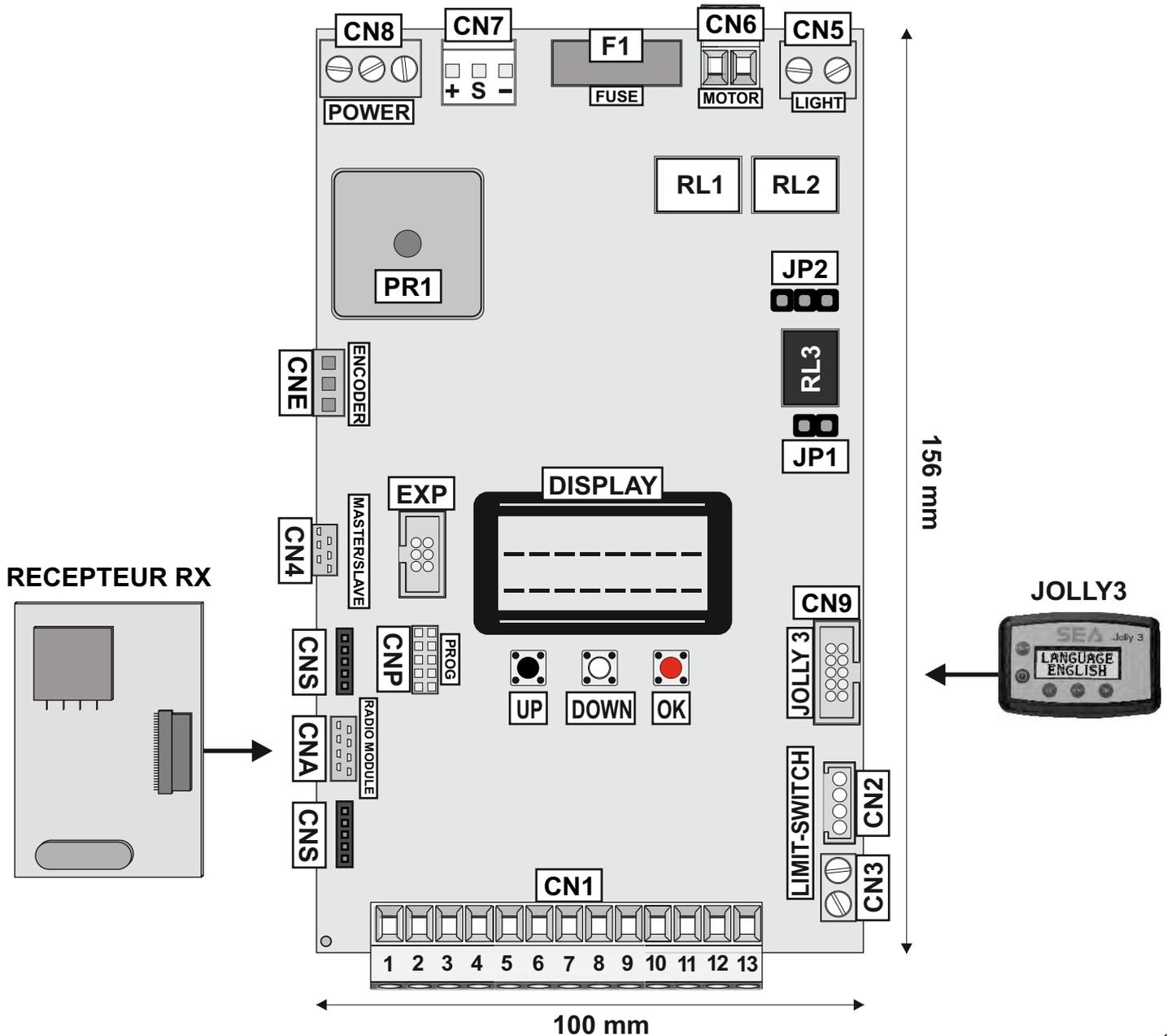
Tension d'alimentation de la carte électronique: 24V ~

Absorption en stand-by: 30 mA

Courant Max. moteur: 20 A

Température ambiante: -20°C ↕ + 50°C ↕

Caractéristiques du boîtier extérieur: 305 x 225 x 125 mm - IP55



**CN1** = Connecteur Entrées/Sorties

**CN2** = Connecteur fin de course précâblé

**CN3** = Connecteur fin de course non précâblé

**CN4** = Connecteur Master/Slave

**CN5** = Connecteur contact sec ou 24V

**CN6** = Connecteur moteurs

**CN7** = Connecteur batterie - branchement rapide

**CN8** = Connecteur alimentation

**CN9** = Connecteur JOLLY 3 ou SEACLOUD

**CNA** = Connecteur module récepteur RX

**CNE** = Connecteur Encodeur

**CNP** = Connecteur programmation

**CNS** = Connecteur modulo récepteur RF FIX

**EXP** = Connecteur module externe

**RL1** = Relais moteur 1

**RL2** = Relais moteur 2

**RL3** = Relais sortie contact lumière/sec

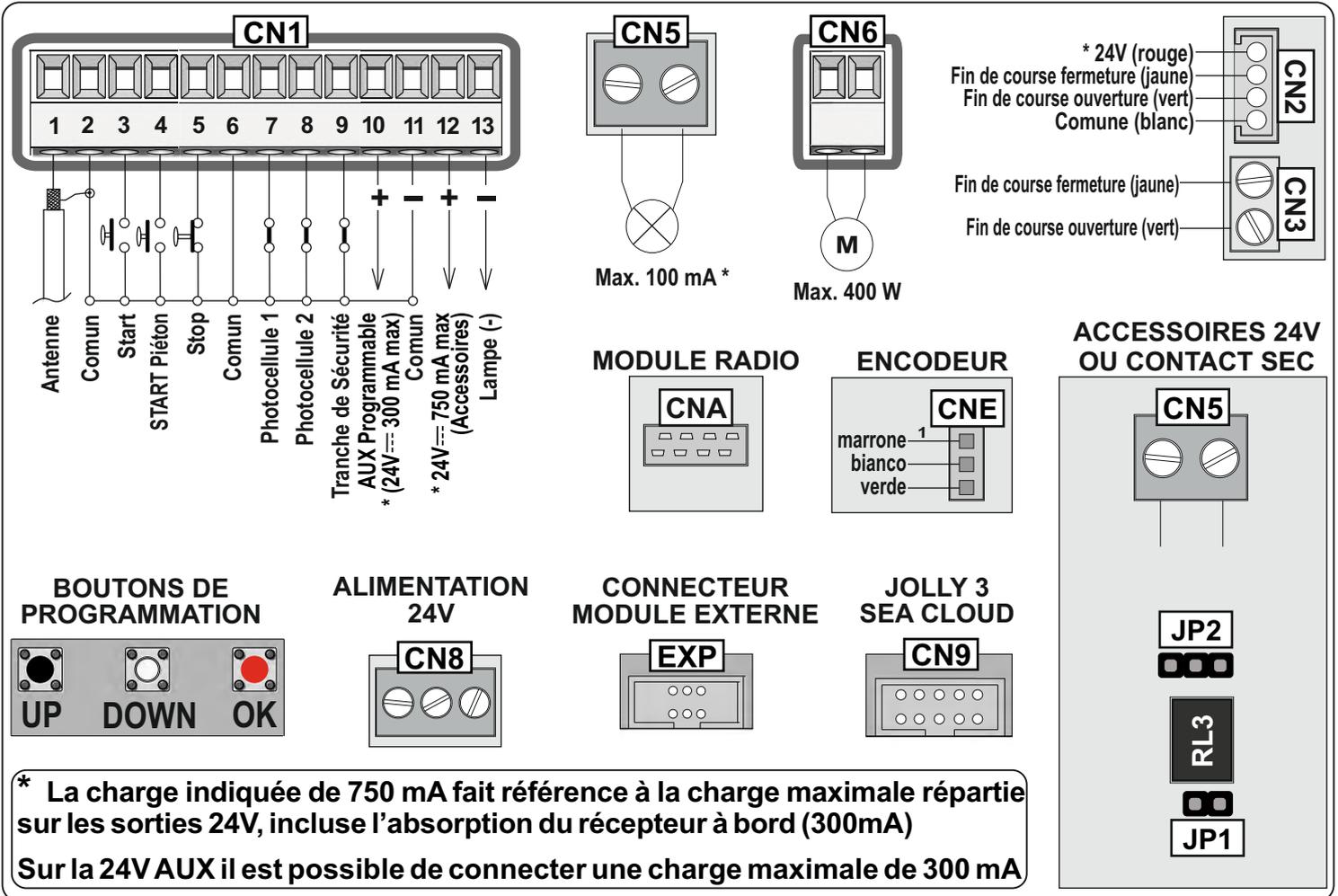
**PR1** = Pont redresseur

**F1** = Fusible 20 AT

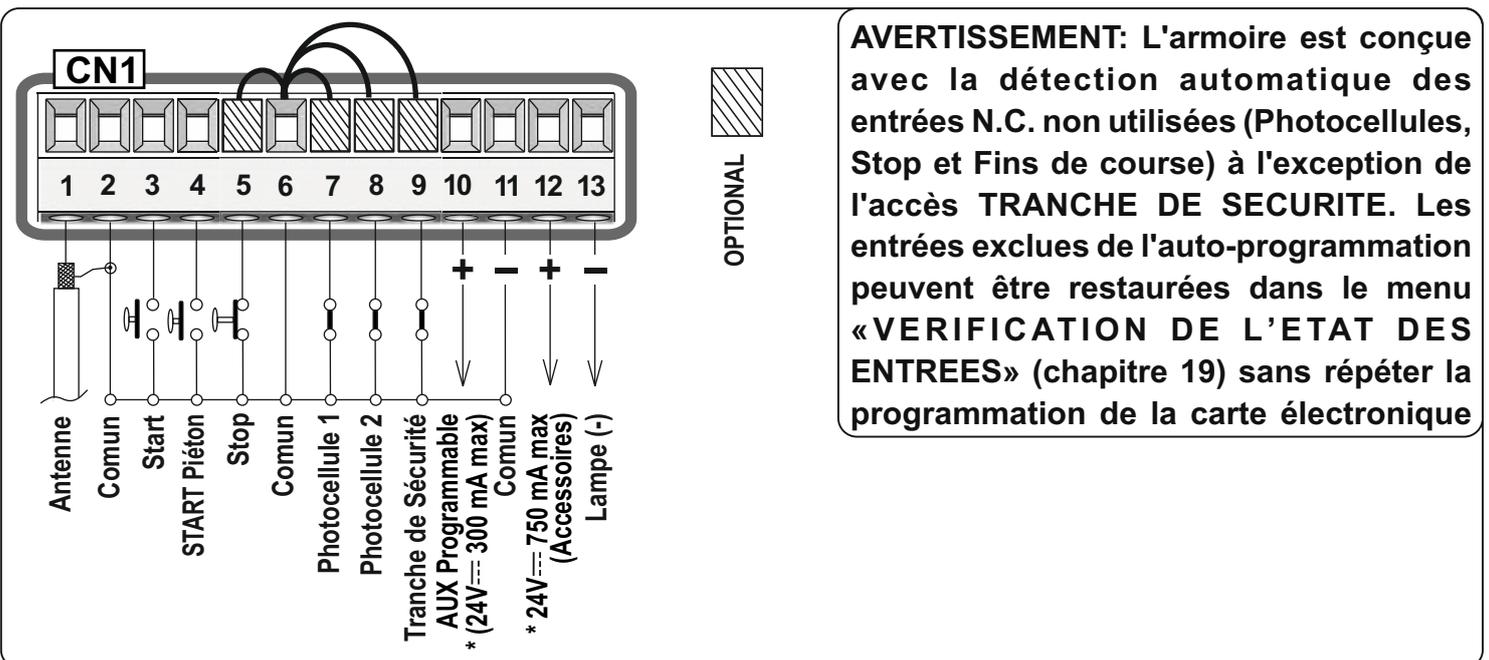
**JP1** = Activation relais 3

**JP2** = Selection contact lumière/sec

## 2 - CONNEXIONS



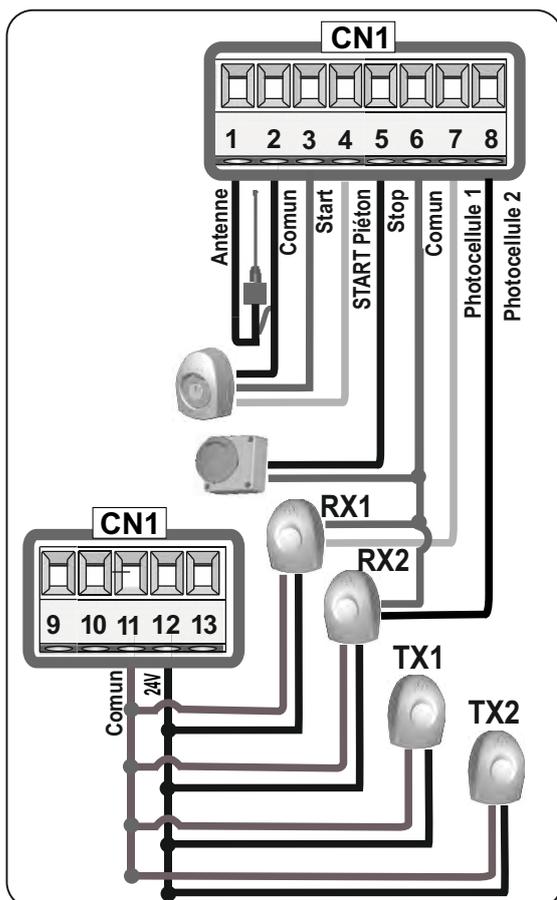
## 3 - JUMPERS



### REMARQUE:

Les fonctions décrites dans ce manuel sont disponibles à partir de la Révision Software 03.01 de cette carte électronique et compatible avec le programmeur JOLLY 3

## 4 - CONNEXIONS SUR CN1



### 4.1 - START (N.O.)

**connectable entre les bornes 2 et 3**

Si on transmet une impulsion à cette entrée (via bouton, clavier, etc.), l'automatisme ouvre ou ferme. Pour connecter d'autres dispositifs de Start (e.g. spire magnétique), reportez-vous aux instructions correspondantes.

**Remarque 1:** En logique CONTACT MAINTENU, il faut maintenir le bouton de Start appuyé pour obtenir l'ouverture de l'automatisme

**Remarque 2:** En logique 2 BOUTONS, le dispositif de Start connecté exécute uniquement l'ouverture

### 4.2 - START PIETON (N.O.)

**connectable entre les bornes 2 et 4**

Cette entrée permet d'obtenir l'ouverture partielle. Il est possible de gérer l'espace d'ouverture à travers l'écran (**menu-90**) ou par le JOLLY 3. Il est également possible de gérer le temps de pause piéton à travers le **menu-91**

**Remarque 1:** En logique CONTACT MAINTENU, il faut maintenir appuyé le Start Piéton pour obtenir la fermeture de l'automatisme

**Remarque 2:** En logique 2 BOUTONS, le dispositif de Start Piéton connecté exécute uniquement la fermeture

**Remarque 3:** Si l'entrée est engagée pendant la pause, le portail ne referme pas tant qu'elle n'est pas relâchée

**Remarque 4:** Le contact START PIETON es normalement ouvert (N.O.)

### 4.3 - STOP (N.C.) connectable entre les bornes 5 et 6

Si on appuie sur ce bouton, le moteur s'arrête immédiatement, quelle que soit sa condition ou sa position. Une nouvelle commande de Start sera nécessaire pour restaurer le mouvement.

**Remarque:** après l'arrêt, le moteur redemarre toujours en fermeture

### 4.4 - PHOTOCELLULE 1 ET PHOTOCELLULE 2

+ = 24V max 750mA (borne 12)

COM = 0V (borne 11)

COM = 0V (borne 6)

Ph1 = Photocellule 1 (borne 7)

PH2 = Photocellule 2 (borne 8)

**Remarque 1:** Pour effectuer l'autotest, connectez le positif du TX à la borne 10 (AUX) et activez la fonction «Phototest» sur le **menu-94**; dans le **menu 95-PHOTOTEST**, il est également possible d'activer le phototest sur les photocellules individuelles, en choisissant parmi les options du menu.

**Remarque 2:** Par défaut les menus 97 et 98 sont réglés: **menu 97-PHOTOCELLULE 1** = «fermeture»; **menu 98-PHOTOCELLULE 2** = «ouverture»; pour plus de fonctions, voir les menu-97 et -98

### 4.5 - OPTIONS AUX 24V max 300mA

Par le menu **94-24VAUX** ou par le JOLLY 3, il est possible de choisir quand la sortie AUX doit être sous tension. En cas d'utilisation d'unités de contrôle avec des batteries et / ou des panneaux photovoltaïques, il est conseillé, avec automatisme arrêté, de connecter les accessoires inutilisés (e.g. le photocellules) à la sortie AUX en la configurant avec l'option «EN CYCLE ET PHOTOTEST». Avec ce réglage actif, il sera possible d'économiser la consommation électrique en stand-by et en augmentant l'autonomie du système

### 4.6 - TIMER (N.O.)

**connectable sur la borne 4 (Start Piéton) ou sur la borne 8 (Photocellule 2)**

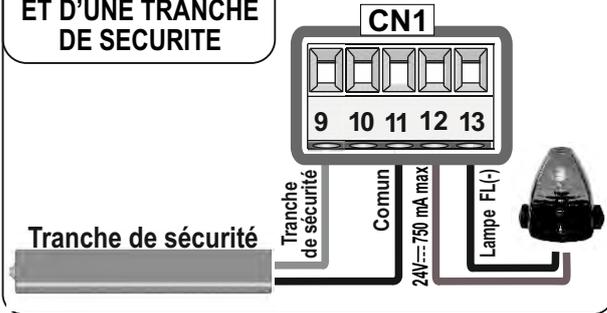
Il peut être activé à travers le **menu-92** ou via JOLLY 3. Il est utilisé pour ouvrir et garder l'automatisation ouverte jusqu'à la libération du contact. A la libération, l'opérateur attendra la pause définie et refermera.

**Remarque 1:** Si connecté sur Start Piéton, le Start Piéton sera également désactivé sur la télécommande.

**Remarque 2:** Avec le minuteur activé, en cas d'intervention d'un dispositif de sécurité, une commande de Start sera nécessaire pour réinitialiser le mouvement.

**Remarque 3:** En cas de panne de courant et avec portail ouvert, si le minuteur est encore actif il referme le portail. S'il n'est plus actif, une impulsion de Start sera requise

**EXEMPLE DE CONNEXION D'UNE LAMPE CLIGNOTANTE ET D'UNE TRANCHE DE SECURITE**



**4.7 - LAMPE CLIGNOTANTE 24V ~ MAX 3W**

**connectable entre les bornes 12 et 13**

Elle avertit du mouvement du portail avec 1 clignotement par seconde en ouverture, 2 clignotements par seconde en fermeture et, en pause, elle reste allumée. Grâce à la lampe clignotante, il est également possible de lire les signaux d'alarme liés aux dispositifs de Stop, Photocellules 1 et 2 ou Tranche de sécurité. Par le **menu 86-LAMPE CLIGNOTANTE** ou par le JOLLY 3, il est possible de changer les fonctions. **Il est possible de gérer la fonction de pré-clignotement par le menu-85**

**4.8 - TRANCHE DE SECURITE**

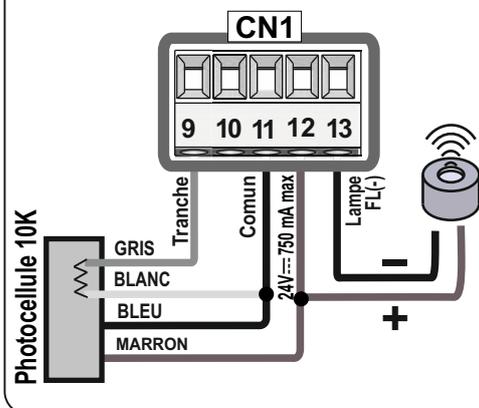
**connectable entre les bornes 9 et 11**

Si activée, la tranche de sécurité ouvre le contact provoquant une inversion partielle du mouvement, à la fois en ouverture et en fermeture. Il est possible de gérer les fonctions à travers les menus **100-TRANCHE DE SECURITE 1** et **102-DIRECTION TRANCHE DE SECURITE 1**

**Remarque 1:** parmi les options du **menu-100**, il y a la tranche résistive 8K2 (simple ou double): le contact de la tranche sera contrôlé par une résistance qui détecte les courts-circuits sur le dispositif. S'il est déséquilibré, une alarme spécifique apparaît sur l'écran.

**Remarque 2:** les fonctions de la tranche de sécurité peuvent également être gérées par le JOLLY 3

**EXEMPLE DE CONNEXION D'UNE PHOTOCELLULE 10K ET D'UN BUZZER**



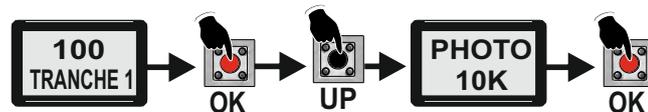
**4.9 - PHOTOCELLULE 10K**

**connectable entre les bornes 9 et 11**

Si une photocellule 10K est connectée, il faut régler le menu **100-TRANCHE DE SECURITE** sur la fonction correspondante et la photocellule 10K fonctionnera conformément aux réglages du menu **97-PHOTOCELLULE 1**

**Remarque 1:** La photocellule 10K offre une protection supplémentaire aussi en cas de courts-circuits sur les câbles

**REGLAGE PHOCCELLULE 10K**



**4.10 - BUZZER 24V ~**

**connectable entre les bornes 12 et 13**

Le Buzzer est une alarme sonore qui peut être utilisé comme sécurité. Utilisez un Buzzer sonore auto-oscillant de 24V ~ et 100 dB

Le Buzzer peut être connecté à la place de la lampe clignotante et il faut régler «**BUZZER**» dans le menu **86-LAMPE CLIGNOTANTE**.

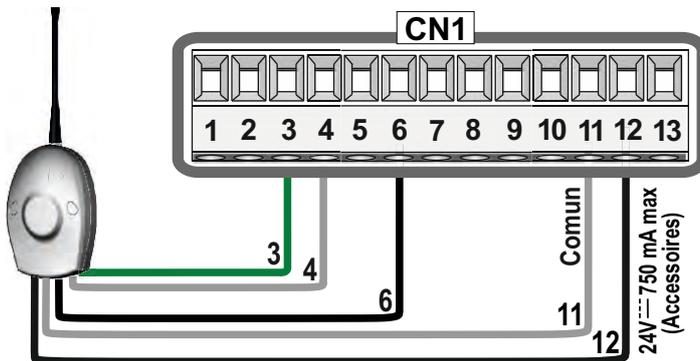
Le Buzzer s'active après 2 interventions consécutives de la protection anti-écrasement et pour le réinitialiser, il est nécessaire d'appuyer sur le bouton de STOP; Dans tous les cas, le son du Buzzer s'éteint automatiquement après 5 minutes et l'automatisme restera immobile dans l'attente d'une nouvelle commande



**SI LE BUZZER NE FONCTIONNE PAS, ASSUREZ-VOUS QUE LE MENU 86-LAMPE CLIGNOTANTE SOIT REGLE SUR «BUZZER»**



**EXEMPLE DE CONNEXION  
RECEPTEUR EXTERNE**



**4.13 - RECEPTEUR EXTERNE**

Un récepteur externe peut être connecté à la carte électronique, conformément au schéma de connexion à côté. Pour plus de détails sur les connexions et les fonctionnalités du récepteur externe, voir le relatif manuel d'instructions

**4.14 - BOUTON LATCH OPENING OU  
LATCH CLOSING**

**connectable entre les bornes 6 et 4**

Un bouton pour la fonction Latch Opening ou Latch Closing peut être connecté à la carte électronique. Pour l'activer, connectez le contact N.O. au Start Piéton (cette fonction sera donc désactivée). Dans le **menu 118-LATCH**, vous pouvez choisir parmi les différentes options de Latch

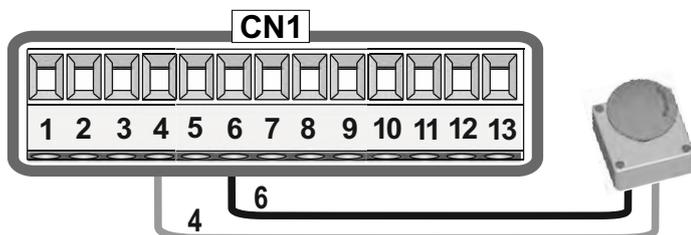
Pour désactiver la fonction Latch, appuyez à nouveau sur la même commande utilisée pour l'activer

**LATCH OPENING:** La fonction sert à ouvrir et à garder l'automatisme ouvert. Si actif, aucun autre type de START sera accepté tant que la fonction ne sera pas désactivée

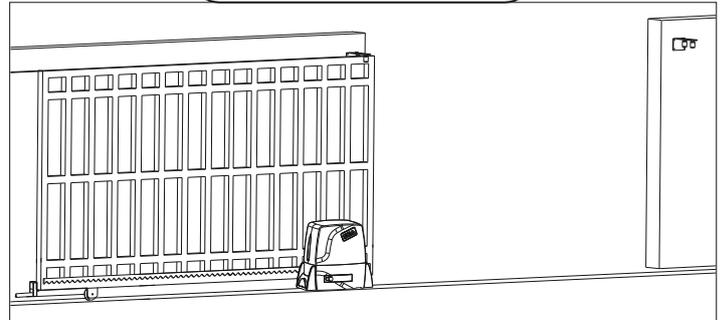
**LATCH CLOSING:** La fonction sert à fermer et à garder l'automatisme fermé. Si actif, aucun autre type de START sera accepté tant que la fonction ne sera pas désactivée

**Remarque 1:** La fonction Latch peut également être activée sur le deuxième canal de la télécommande. Voir le paragraphe 20.3 pour plus de détails

**Remarque 2:** La fonction Latch peut également être activée par le SEACLOUD. Voir les instructions du SEACLOUD pour plus de détails

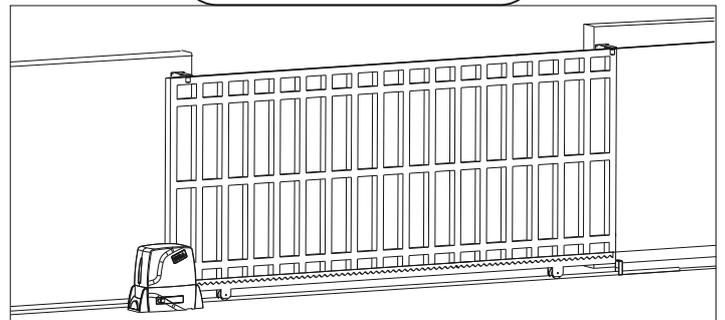


**LATCH OPENING  
OUVRE ET RESTE OUVERT**



**TOUTES  
LES AUTRES  
COMMANDES  
SONT EXCLUES**

**LATCH CLOSING  
FERME ET RESTE FERME**



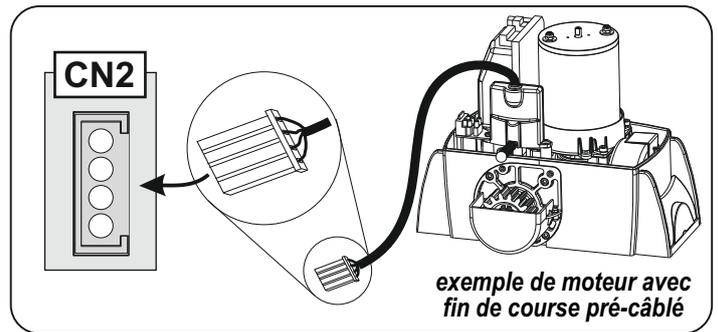
**TOUTES  
LES AUTRES  
COMMANDES  
SONT EXCLUES**

## 5 - CONNEXIONS SUR CN2 et CN3

### 5.1 - FIN DE COURSE PRECABLE - CN2

Le fin de course pré-câblé peut être connecté via le connecteur CN2 de la carte, comme indiqué sur la figure à côté.

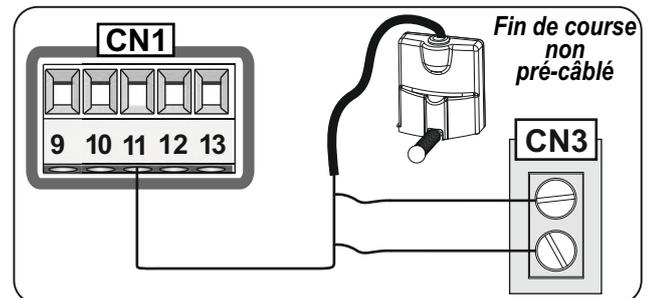
La carte électronique est capable de gérer des fins de course mécaniques, inductifs ou magnétiques; il est possible de définir le type de fin de course utilisé via le menu **104-SELECTION FIN DE COURSE**



### 5.2 - FIN DE COURSE NON PRECABLE - CN3

Si un connecteur à montage rapide n'est pas présent, le fin de course doit être connecté au connecteur CN3 et à la borne 11 (commune) du connecteur CN1, comme indiqué sur la figure à côté.

Il est possible de définir le type de fin de course utilisé via le menu **104-SELECTION FIN DE COURSE**



### 5.3 - ⚠ NOTES IMPORTANTES

- 1) Si non connecté, les fins de course ne doivent pas être pontés
- 2) Pour la fonction de fin de course, les fins de course de fermeture et d'ouverture sont nécessaires
- 3) Sur certaines applications spécifiques, il ne sera pas nécessaire de connecter les fins de course car la carte détectera automatiquement s'ils sont présents ou pas
- 4) Il est possible d'activer la **fonction anti-intrusion** (menu **79-ANTI INTRUSION**): Cette fonction est liée à la présence d'au moins un fin de course qui, s'il est relâché, force le moteur en refermeture
- 5) Pour que les fins de course fonctionnent correctement, il doit exister une correspondance entre le sens de déplacement des moteurs et les fins de course respectifs engagés
- 6) Si lors de la programmation des temps, le moteur et le fin de course ne sont pas en phase, le portail se démarre en fermeture et s'arrêtera sans terminer l'autoapprentissage des temps; il faudra donc débrancher l'alimentation et inverser les câbles moteur.  
Le premier mouvement en autoapprentissage doit toujours être la fermeture
- 7) Si vous utilisez les fins de course magnétiques SEA, assurez-vous que le menu **104-SELECTION FIN DE COURSE** est réglé sur «**N.O.**»

## 6 - CONNEXIONS SUR CN4

### 6.1 - CIRCUITS MASTER / SLAVE

Il est possible d'utiliser la configuration MASTER/SLAVE sur des **PORTES COULISSANTES OPPOSEES** déplacées par deux opérateurs coulissants, **CHACUN GERE PAR UNE CARTE ELECTRONIQUE**.

Pour travailler en Master/Slave , il est nécessaire d'utiliser le **KIT MASTER/SLAVE** (code SEA 23001220) constitué de deux circuits: Un circuit doit être connecté a la carte électronique qui sera configurée comme «**MASTER**» et un circuit doit être connecté a la carte électronique qui sera configurée comme «**SLAVE**»; les deux circuits se connectent aux cartes électroniques via le connecteur CN4.

Chaque carte électronique peut être configurée comme **Master** ou comme **Slave** à travers le menu **105-MASTER/SLAVE** ou via le programmeur JOLLY 3

**⚠ ATTENTION:** Dans la configuration Master/Slave, il est nécessaire de connecter tous les dispositifs accessoires (photocellules, interrupteur à clef, tranche de sécurité , etc.) sur la carte électronique configurée comme MASTER, laquelle contrôlera également le mouvement de l'opérateur lié à la carte électronique configurée comme SLAVE.

Cette dernière vous permettra d'ajuster uniquement les fonctions des menus suivants:

3- MOTEUR

5-INVERSION MOTEUR

17-VITESSE OUVERTURE MOTEUR 1

18-VITESSE FERMETURE MOTEUR 1

21-VITESSE RALENTISSEMENT OUVERTURE MOTEUR 1

22-VITESSE RALENTISSEMENT FERMETURE MOTEUR 1

28-COUPLE OUVERTURE MOTEUR 1

29-COUPLE FERMETURE MOTEUR 1

59-RALENTISSEMENT OUVERTURE MOTEUR 1

60-RALENTISSEMENT FERMETURE MOTEUR 1

63-RALENTISSEMENT

64-ACCELERATION

70-RECUPERATION POSITION OUVERTURE

71-RECUPERATION POSITION FERMETURE

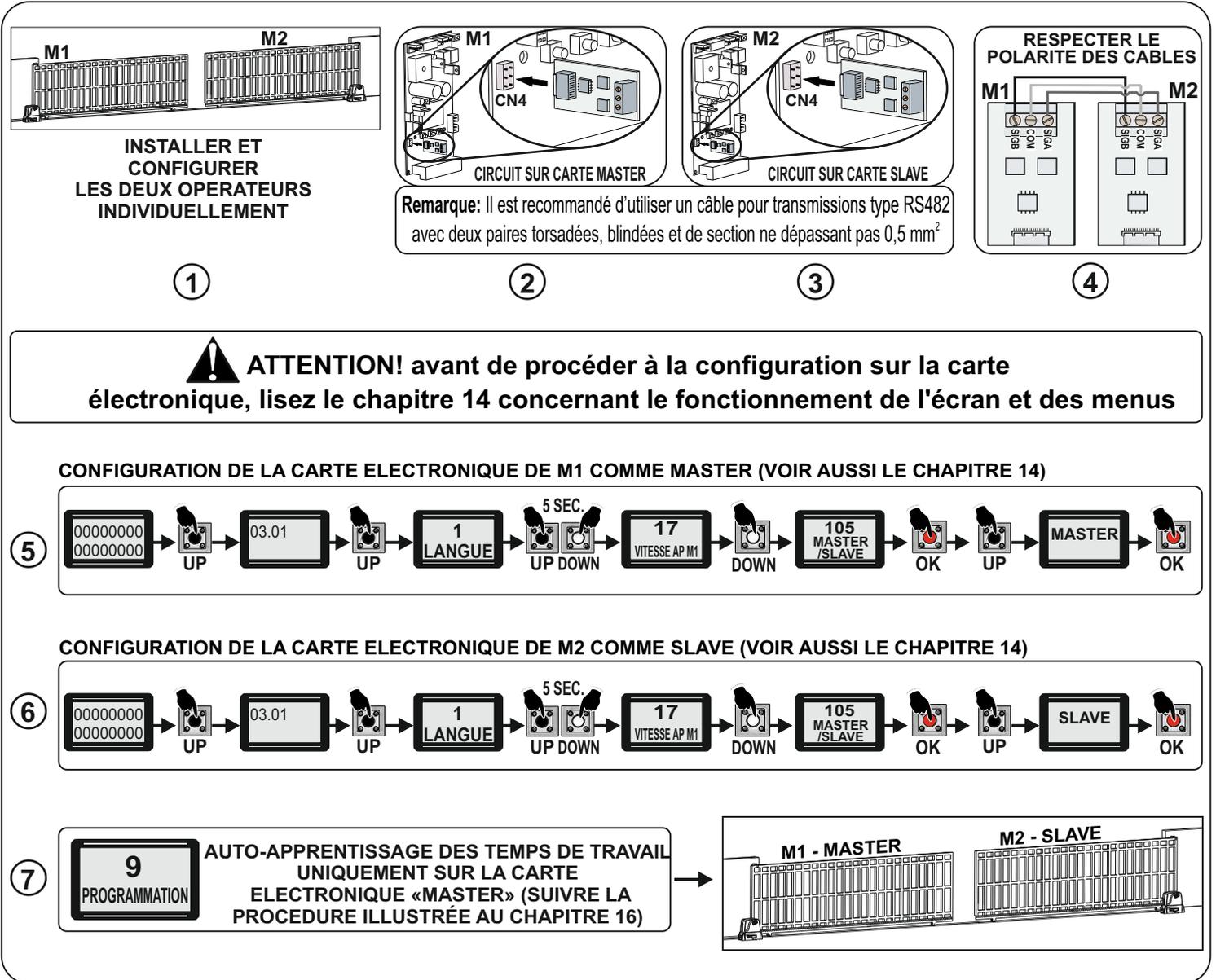
94- 24V AUX

### 6.2 CONFIGURATION DES OPERATEURS EN MASTER/SLAVE

Pour configurer un système avec deux opérateurs en mode MASTER/SLAVE, procéder comme indiqué ci-dessous et au paragraphe 6.3 suivant

- ① Configurer les deux opérateurs comme s'il s'agissait de deux installations indépendantes, en s'assurant de leur bon fonctionnement et de la lecture correcte des fins de course, s'ils sont présents
- ② Connecter un **CIRCUIT** à la carte électronique que l'on souhaite définir comme **MASTER** via le connecteur CN4
- ③ Connecter ensuite l'autre **CIRCUIT** à la carte électronique que l'on souhaite définir comme **SLAVE** via le connecteur CN4
- ④ À l'aide de câbles pour transmissions type RS482 avec deux paires torsadées, blindées et de section ne dépassant pas 0,5 mm<sup>2</sup>, connectez le deux **CIRCUITS** comme indiqué sur la figure, **en respectant la polarité des câbles**
- ⑤ Dans le menu **105-MASTER-SLAVE**, **configurer comme MASTER** la carte électronique qui gèrera l'opérateur Master (M1) et donc toutes les commandes qui lui sont connectées (photocellules, interrupteur à clef, bouton d'arrêt, tranche de sécurité , etc.)
- ⑥ Dans le menu **105-MASTER-SLAVE**, **configurer comme SLAVE** la carte électronique qui gèrera l'opérateur Slave (M2) et éventuellement les fonctions qu'il peut gérer: vitesse, couple, ralentissement, etc
- ⑦ Effectuer l'auto-apprentissage des temps sur la carte électronique configurée comme MASTER (**Voir le chapitre 16 - AUTO APPRENTISSAGE TEMPS DE TRAVAIL**)

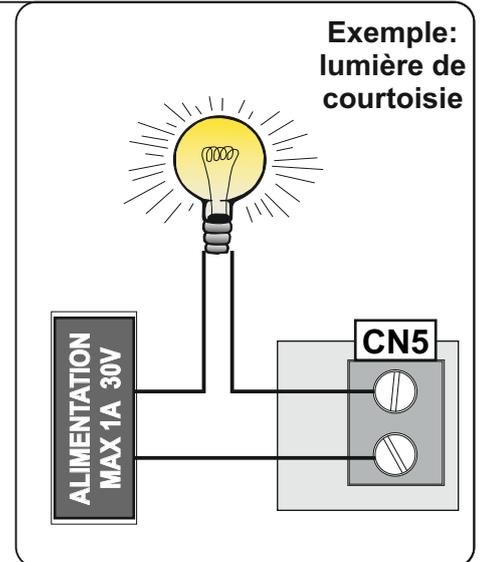
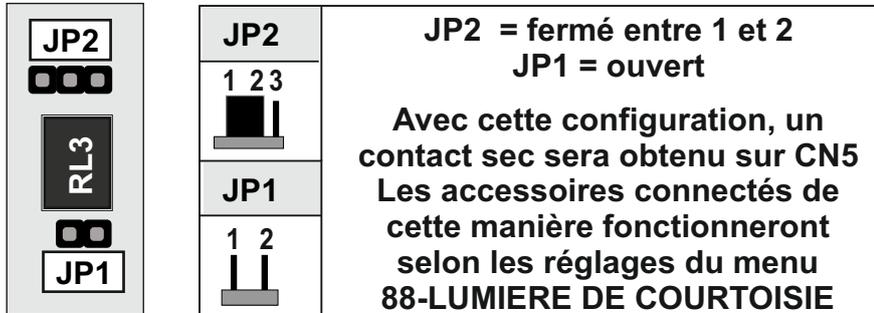
## 6.3 - SCHEMA DE CONFIGURATION EN MASTER / SLAVE



## 7 - CONNEXIONS SUR CN5

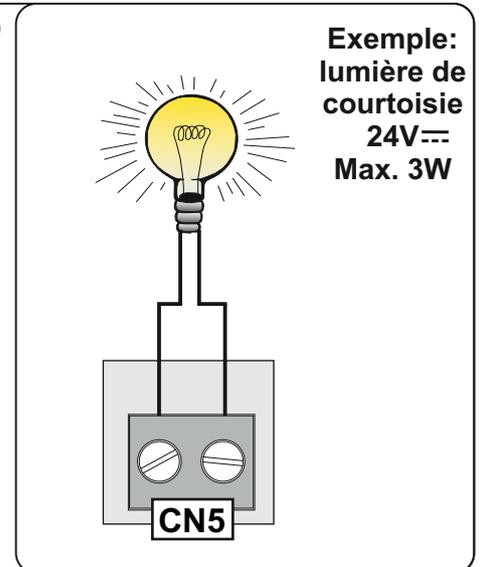
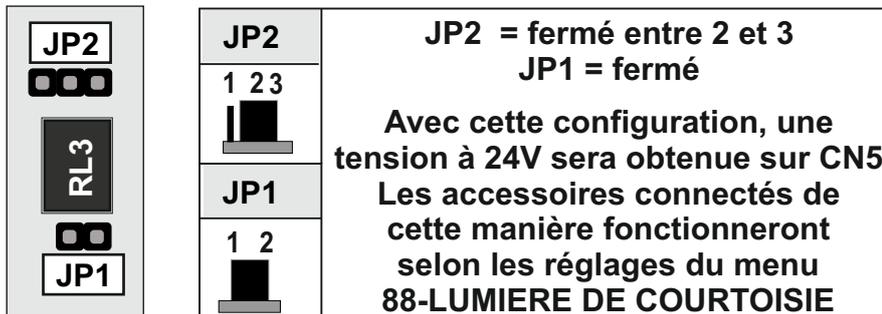
### 7.1 - GESTION CONTACT SEC

Le connecteur CN5 peut être utilisé comme contact sec sur lequel connecter les accessoires à 24V avec une alimentation externe (max. 1A et 30V) selon le schéma de connexion à côté



### 7.2 - GESTION CONTACT ALIMENTE A 24V $\equiv$

Il est possible d'utiliser le connecteur CN5 comme contact alimenté en 24V sur lequel connecter les accessoires (24V  $\equiv$  max. 3W) conformément au schéma de connexion à côté

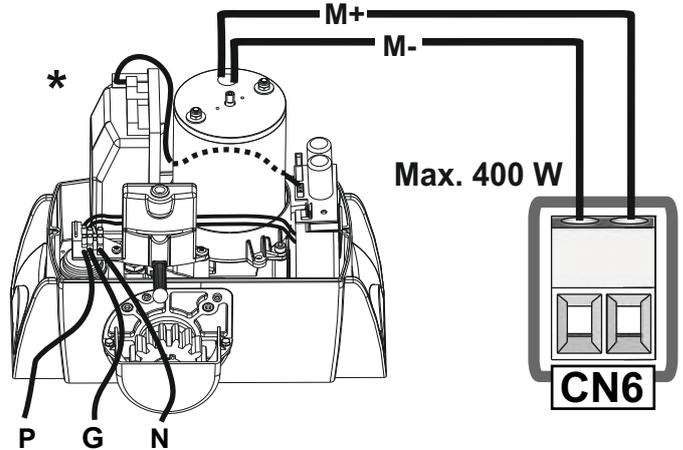


## 8 - CONNEXIONS SUR CN6

### 8.1 - CONNEXION DU MOTEUR SUR LA CARTE ELECTRONIQUE

**M** Moteur 1  
Sortie pour la connexion du moteur 1  
**M+ = OUVERT/FERME**  
**M- = FERME/OUVERT**

\* L'illustration utilise un opérateur externe pour portail coulissant uniquement à fins explicatives



## 9 - CONNEXIONS SUR CN7

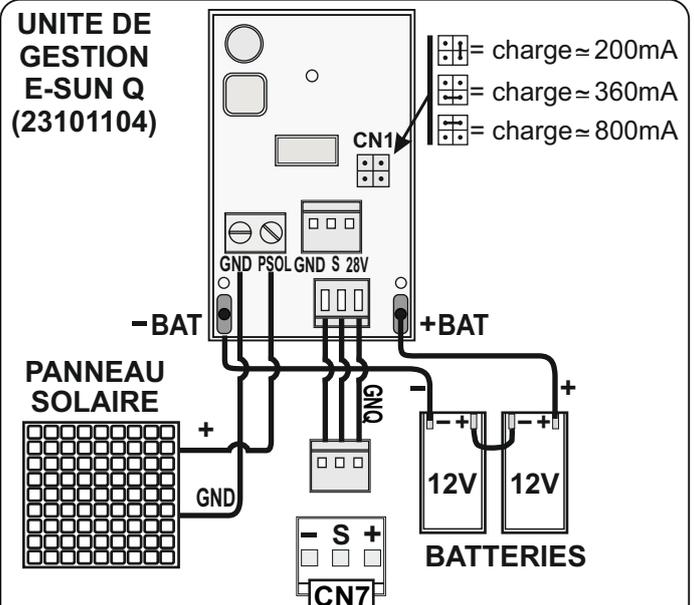
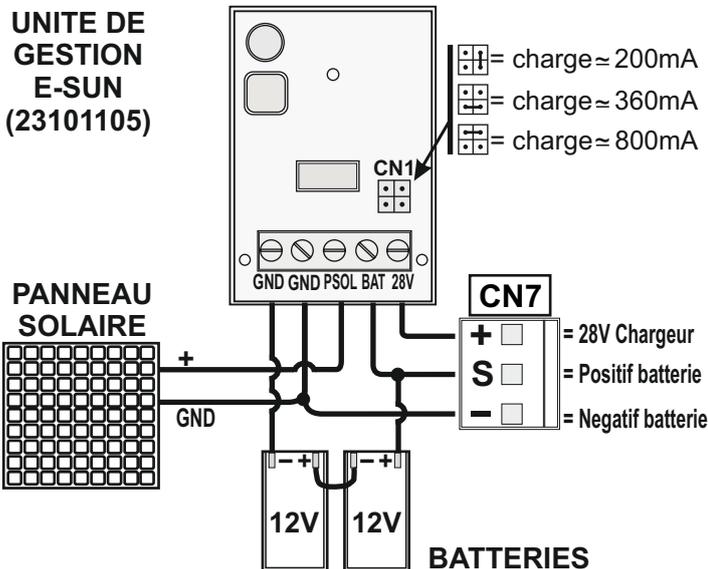
### 9.1 - CONNEXION BATTERIES AVEC UNITE CHARGEUR DE BATTERIES

Il est possible d'alimenter la carte électronique avec 2 batteries 12V connectées en série (24V Pb 1.2Ah min), connectées à la carte de gestion du chargeur de batterie et cette dernière connectée au panneau solaire.

**ATTENTION: utilisez toujours la carte du chargeur de batteries pour connecter les batteries**

**Remarque:** Si vous avez le chargeur E-SUNQ, vous devez couper le câble comme indiqué sur la figure et le rebrancher sur le connecteur CN5 en respectant les correspondances + S -

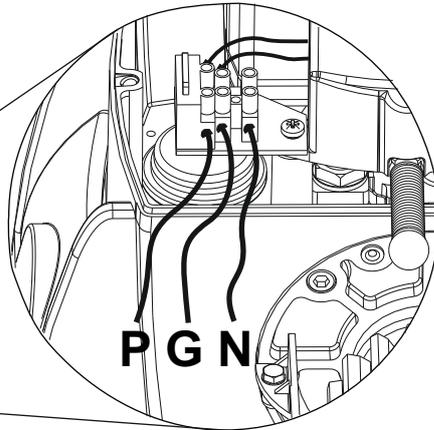
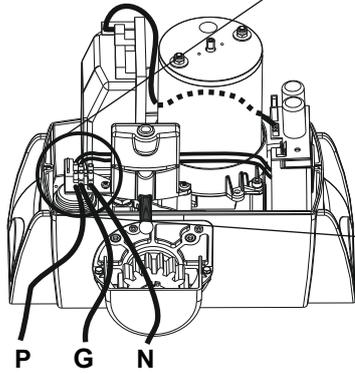
COURANT DE LA BATTERIE (mA)	BATTERIE (Ah)
800	12 o 16
360	7
200	2



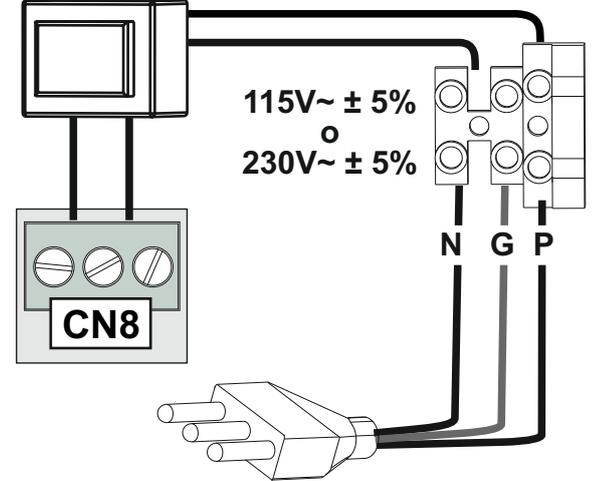
## 10 - CONNEXIONS SUR CN8

### 10.1 - CONNEXION ALIMENTATION CARTE ELECTRONIQUE

EXEMPLE:  
OPERATEUR  
POUR  
PORTAIL  
COULISSANT



TRASFORMATEUR



#### Entrées alimentation

Entrées pour le raccordement électrique

**P = PHASE**

**N = NEUTRE**

**G = GROUND (MISE A LA TERRE)**

*Avertissement: pour les raccordements électriques se référer à la réglementation en vigueur*

**REMARQUE:** en cas d'alimentation instable, il est conseillé d'utiliser une alimentation stabilisée de min. 250VA 24Vdc

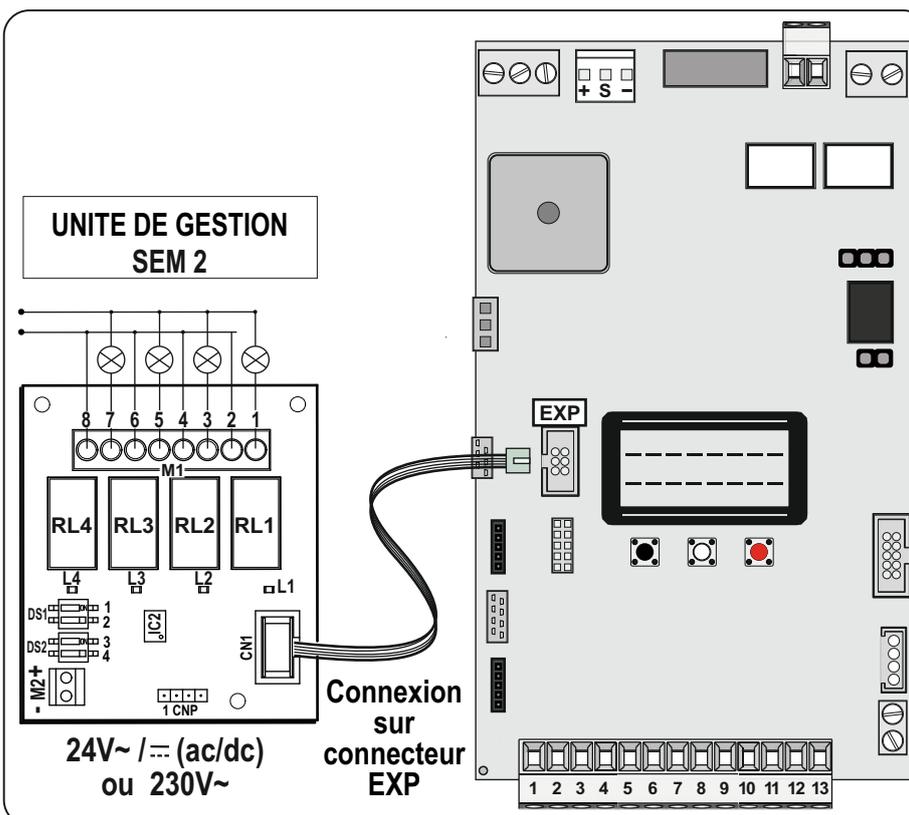
**Fuse 3,6A retardé sur alimentation à 230V~**

**Fuse 6,3A retardé sur alimentation à 115V~**

**REMARQUE:** Nous vous recommandons d'utiliser un commutateur différentiel de 10A pour protéger le système d'alimentation

## 11 - CONNEXIONS SUR EXP

### 11.1 - CONNEXION CARTE DE GESTION «SEM 2»



La carte de gestion **SEM 2** peut être connectée à travers le connecteur **EXP**

La carte SEM 2 gère:

- Les fonctions de **FEUX**
- Les fonctions de **LUMIERE DE COURTOISIE**
- Les Fonctions de l'**ELECTRO-SERRURE A COLONNETTE**
- Les fonctions **FREIN ELECTRIQUE POSITIF ET / OU NEGATIF**
- **ETAT DES FINS DE COURSE**

*Pour plus de détails sur les connexions et les fonctions de la carte de gestion SEM 2, voir les NOTICES TECHNIQUES correspondantes*

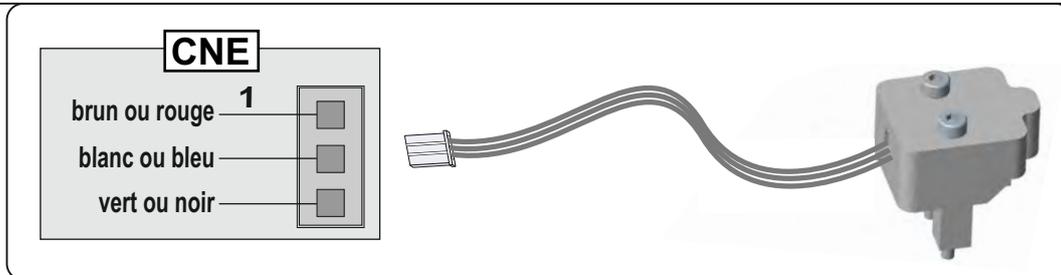
## 12 - CONNEXIONS SUR CNE

### 12.1 - CONNEXION ENCODEUR

Il est possible de connecter l'ENCODEUR à bord moteur, via le câble de connexion approprié, sur le connecteur CNE, en respectant le sens indiqué par la couleur des câbles:

ENCODEUR ANCIEN MODELE → BRUN - BLANC - VERT

ENCODEUR NOUVEAU MODELE → ROUGE - BLEU - NOIR

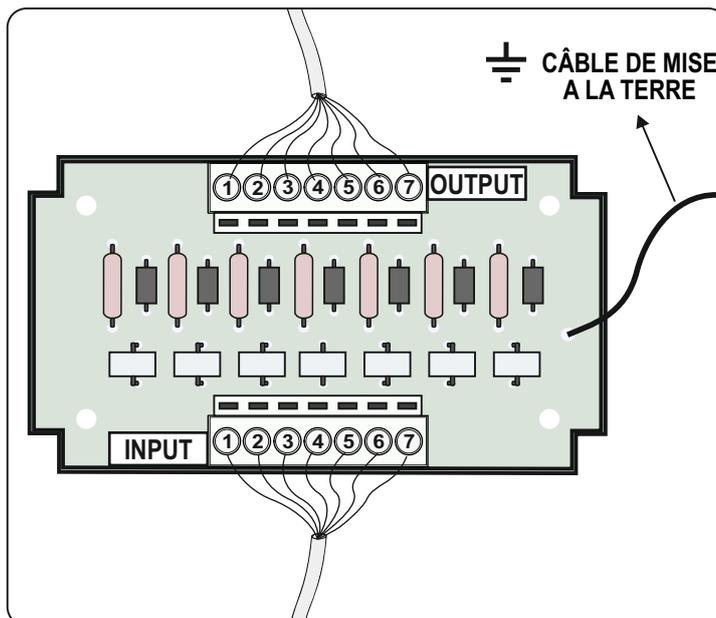


Grâce à l'Encodeur, il sera possible de gérer la course et le ralentissement de l'opérateur;  
L'Encodeur peut être activé via le menu 32-ENCODEUR



## 13 - AUTRES FONCTIONS

### 13.1 - CONNEXION CIRCUIT «I/O SURGE PROTECTOR»



#### OUTPUT (SORTIES) CONNEXIONS SUR CARTE ELECTRONIQUE

- 1 24V DC ACCESSOIRES
- 2 CONTACT 1 (Ex. PHOTOCÉLULE)
- 3 CONTACT 2 (Ex. TRANCHE SECURITE)
- 4 CONTACT 3 (Ex. START)
- 5 CONTACT 4
- 6 CONTACT 5
- 7 CONTACT 6

#### INPUT (ENTREES) CONNEXIONS ACCESSOIRES

- 1 24V DC ACCESSOIRES
- 2 CONTACT 1 (Ex. PHOTOCÉLULE)
- 3 CONTACT 2 (Ex. TRANCHE SECURITE)
- 4 CONTACT 3 (Ex. START)
- 5 CONTACT 4
- 6 CONTACT 5
- 7 CONTACT 6

Il est possible de connecter le dispositif «**SURGE PROTECTOR**», pour protéger jusqu'à 6 entrées + l'alimentation à 24V d'une surtension transitoire due, par exemple, à la décharge d'une foudre. Il suffit de brancher le câble de l'accessoire à protéger sur l'entrée (**INPUT**) du circuit SURGE PROTECTOR puis, à partir du numéro correspondant sur le bornier **OUTPUT**, connecter le câble à la carte électronique

**⚠ connectez le commun et le négatif de l'alimentation directement sur la carte électronique**

## 13.2 - GESTION AMPEROMETRIQUE

La carte électronique est équipée d'un système de détection d'obstacle, qui permet l'inversion de marche en ouverture et en fermeture; Si le système de détection d'obstacle intervient en ouverture, il provoque une inversion du mouvement d'environ 1 seconde; Si le système de détection d'obstacle intervient en fermeture, il provoque la réouverture partielle ou totale du portail en fonction des réglages faites au menu

### **46-INVERSION FERMETURE**

**Remarque: Si la fonction «refermeture automatique» est active, en cas d'obstacle, l'opérateur tentera de fermer le portail 3 fois, après un START sera nécessaire pour réinitialiser le mouvement**

Il est possible d'ajuster la valeur de couple, c'est-à-dire la force d'inversion sur obstacle, à l'aide des menus:

**28-COUPLE OUVERURE MOTEUR 1**

**29-COUPLE FERMETURE MOTEUR 1**

**Remarque: avec des valeurs de couple élevées (max. 100%), la force nécessaire pour l'inversion sur obstacle sera plus grande**

Il est possible de régler la sensibilité pour chaque direction (ouverture ou fermeture) à travers les menus:

**33-SENSIBILITE OUVERURE MOTEUR 1**

**34-SENSIBILITE FERMETURE MOTEUR 1**

**Remarque: avec des valeurs de sensibilité élevées (max. 100%), l'inversion sur obstacle se produira après 5 secondes**

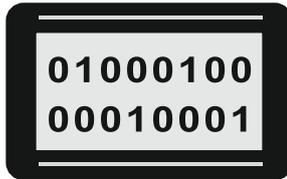
**ATTENTION: en cas de panne de courant, lorsque le courant est rétabli, la première manœuvre sera à la vitesse définie par défaut au menu 25-VITESSE APPRENTISSAGE pour rechercher les butées mécaniques de fin de course**

# 14 - PRELIMINAIRES

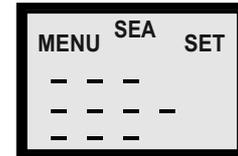
## ⚠ ATTENTION

À partir de la version du logiciel à laquelle cette instruction technique fait référence, **03.01**, la carte électronique est équipée avec **nouvel écran BINGO** avec des fonctions différentes de celles de la version précédente. Si vous avez une carte électronique avec **écran ancienne version**, consultez le manuel de la révision précédente

**NOUVEAU ECRAN BINGO**  
A PARTIR DE REVISION SOFTWARE 03.01

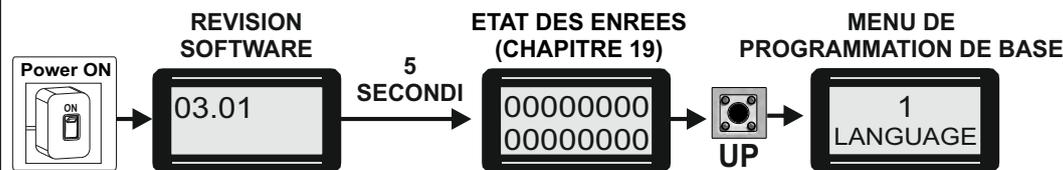


**ANCIEN ECRAN**  
CONSULTEZ LA NOTICE PRECEDENTE

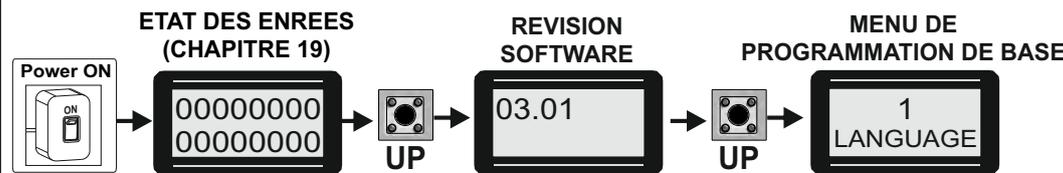


Lorsqu'une nouvelle carte électronique ou une carte réinitialisée est allumée, l'écran affiche d'abord la révision du logiciel et après 5 secondes, l'état des entrées. Ce dernier sera l'affichage par défaut lorsqu'une carte programmée est allumée

### CARTE ELECTRONIQUE NOUVELLE OU APRES LE RESET



### CARTE ELECTRONIQUE DEJA PROGRAMMEE

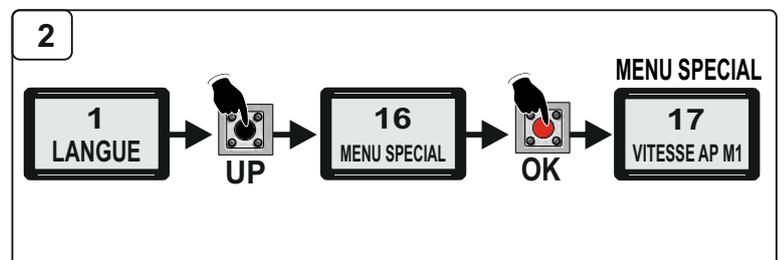
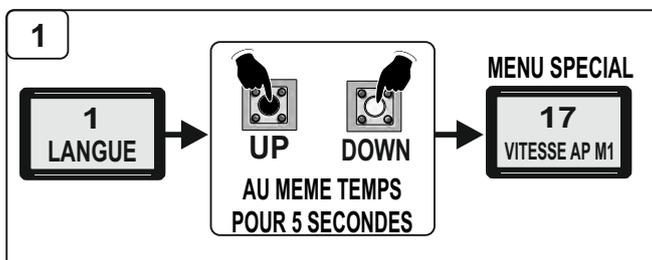


## 14.1 - MENU DE PROGRAMMATION DE BASE E MENU SPECIAL

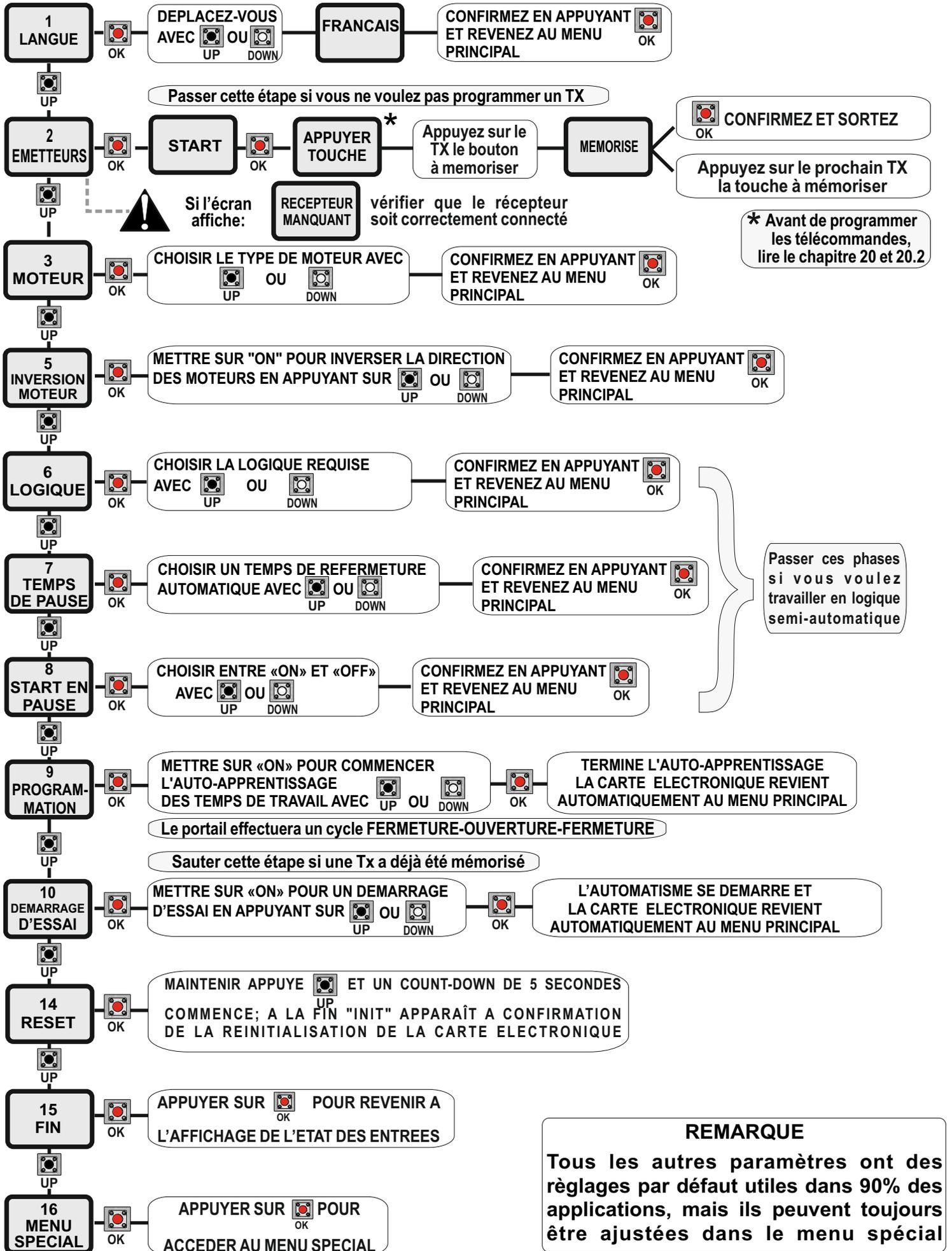
La carte électronique est équipée d'un **menu de programmation de base** auquel on accède lors de l'activation de la carte, conformément à la procédure indiquée ci-dessus.

La carte électronique est également équipée d'un **menu spécial** qui permet de définir différents paramètres et de configurer les accessoires.

**POUR ACCEDER AU MENU SPECIAL**, vous pouvez utiliser 2 procédures:



# 15 - FONCTIONS MENU DE BASE

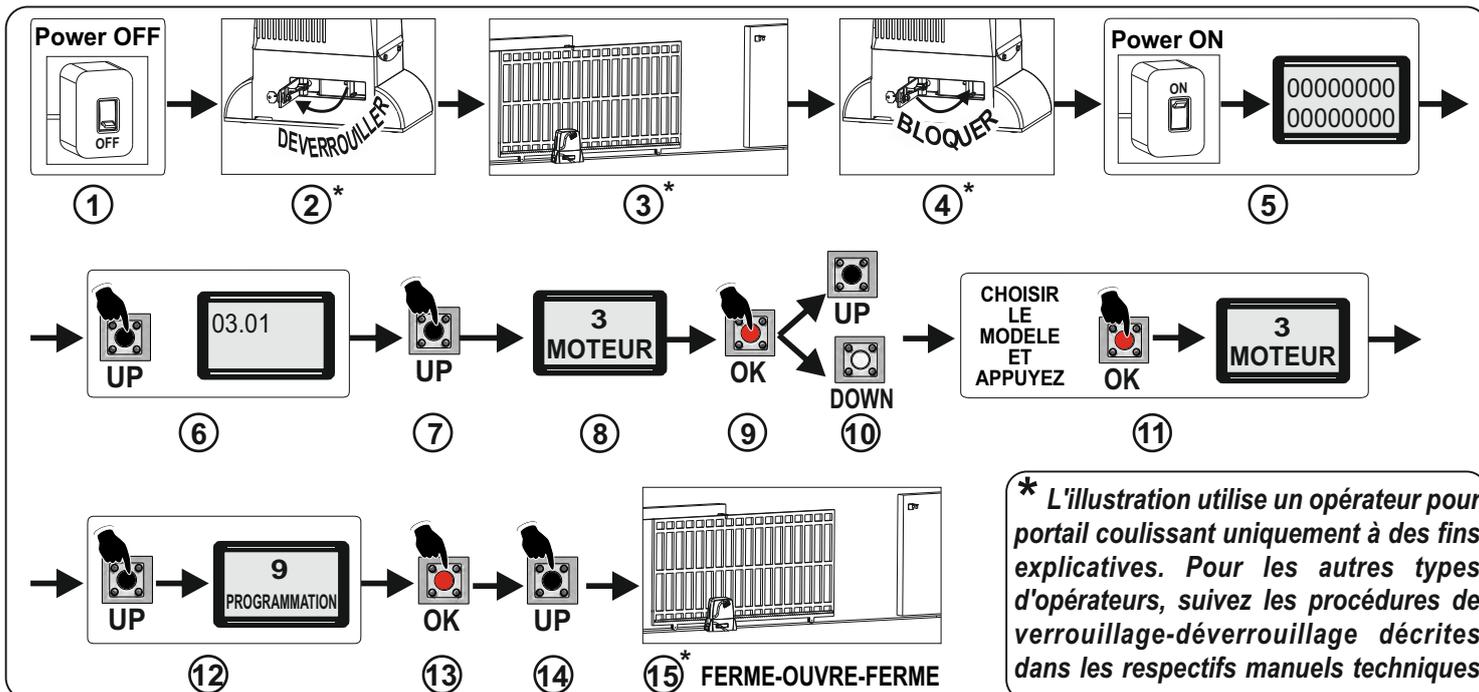


# 16 - AUTO-APPRENTISSAGE DES TEMPS DE TRAVAIL

-  - Ponter le contact TRANHE DE SECURITE s'il n'est pas utilisé (voir chapitre 3)
- Il n'est pas nécessaire de ponter les fins de course, les photocellules et le Stop si non utilisés
- Vérifier le bon fonctionnement des accessoires (photocellule, boutons, etc.)

## REMARQUES PRELIMINAIRES:

- Si nécessaire, réglez le délai du vantail
- Si nécessaire, réglez la vitesse d'auto-apprentissage
- *Si le moteur exécute le premier cycle d'apprentissage à partir de l'ouverture, débranchez l'alimentation électrique et inversez les câbles du moteur (ou bien, réglez sur ON le menu 5-INVERSION MOTEUR) puis répétez la procédure*

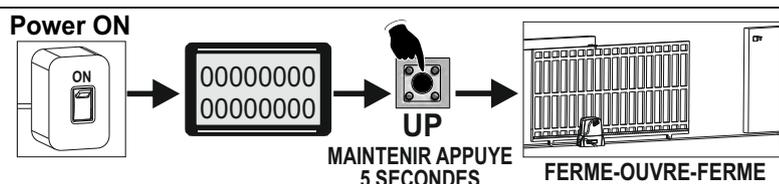


- ① Coupez l'alimentation électrique
- ② Déverrouillez le moteur
- ③ Positionnez manuellement le vantail à mi-chemin
- ④ Rébloquez le moteur
- ⑤ Alimentez la carte électronique et l'état des entrées sera montrée sur l'écran
- ⑥ Appuyez sur UP et la version actuelle du logiciel apparaîtra sur l'écran
- ⑦ Appuyez sur UP et accédez au menu de programmation de base
- ⑧ En appuyant sur UP, déplacez-vous sur le menu 3-MOTEUR
- ⑨ Appuyez sur OK pour sélectionner le menu 3-MOTEUR et accédez
- ⑩ Avec UP ou DOWN faites défiler les options et sélectionnez le modèle de moteur que vous utilisez
- ⑪ Sélectionnez le modèle en appuyant sur OK et l'affichage revient au menu 3-MOTEUR
- ⑫ Utilisez le bouton UP pour faire défiler jusqu'au menu 9-PROGRAMMATION
- ⑬ Appuyez sur OK pour accéder au menu
- ⑭ Appuyez sur UP pour commencer la programmation
- ⑮ Le portail effectue automatiquement un cycle: **FERME - OUVRE - FERME**

**Auto-apprentissage terminé**

## 16.1 - AUTO-APPRENTISSAGE RAPIDE

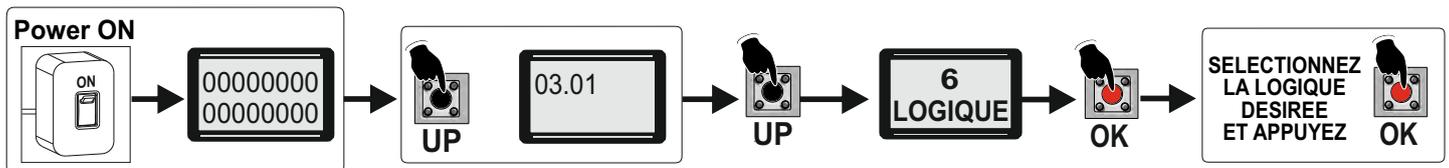
La carte électronique à bord des opérateurs coulissants SEA est déjà définie par défaut sur le modèle d'opérateur correspondant. Il est donc possible d'utiliser la procédure rapide d'auto-apprentissage des temps de travail



## 17 - LOGIQUES DE FONCTIONNEMENT

### REMARQUES PRELIMINAIRES:

- 1) Pour la fermeture automatique, il est nécessaire de définir un temps de pause à travers le menu **7-TEMPS DE PAUSE** compris entre 1 seconde et 240 secondes  
Par défaut, ce paramètre est sur OFF (logique semi-automatique)
- 2) Il est possible de choisir de faire accepter ou non le Start en Pause en réglant le menu **8-START EN PAUSE** sur ON. Par défaut, ce paramètre est sur OFF



### LOGIQUE AUTOMATIQUE

Une commande de **START** ouvre le portail.  
 Une deuxième commande de **START** durant l'ouverture n'est pas acceptée.  
 Une commande de **START** durant la fermeture inverse le mouvement

### LOGIQUE DE SECURITE

Une commande de **START** ouvre le portail.  
 Une deuxième commande de **START** durant l'ouverture inverse le mouvement.  
 Une commande de **START** durant la fermeture inverse le mouvement

### LOGIQUE PAS A PAS TYPE1

La commande de **START** suit la logique **OUVRE-STOP-FERME-STOP-OUVRE**

### LOGIQUE PAS A PAS TYPE2

La commande de **START** suit la logique **OUVRE-STOP-FERME-OUVRE**

### LOGIQUE CONTACT MAINTENU

Le portail s'ouvrira tant que le bouton d'ouverture **START** sera maintenu appuyé;  
 en le relâchant le portail s'arrête.

Le portail se ferme tant que le bouton de **START PIETON** sera maintenu appuyé;  
 en le relâchant le portail s'arrête.

Pour effectuer les cycles complets d'ouverture ou de fermeture, il faut maintenir appuyés les boutons correspondants

### LOGIQUE 2 BOUTONS

Une commande de **START** ouvre; une commande de **START PIETON** ferme.

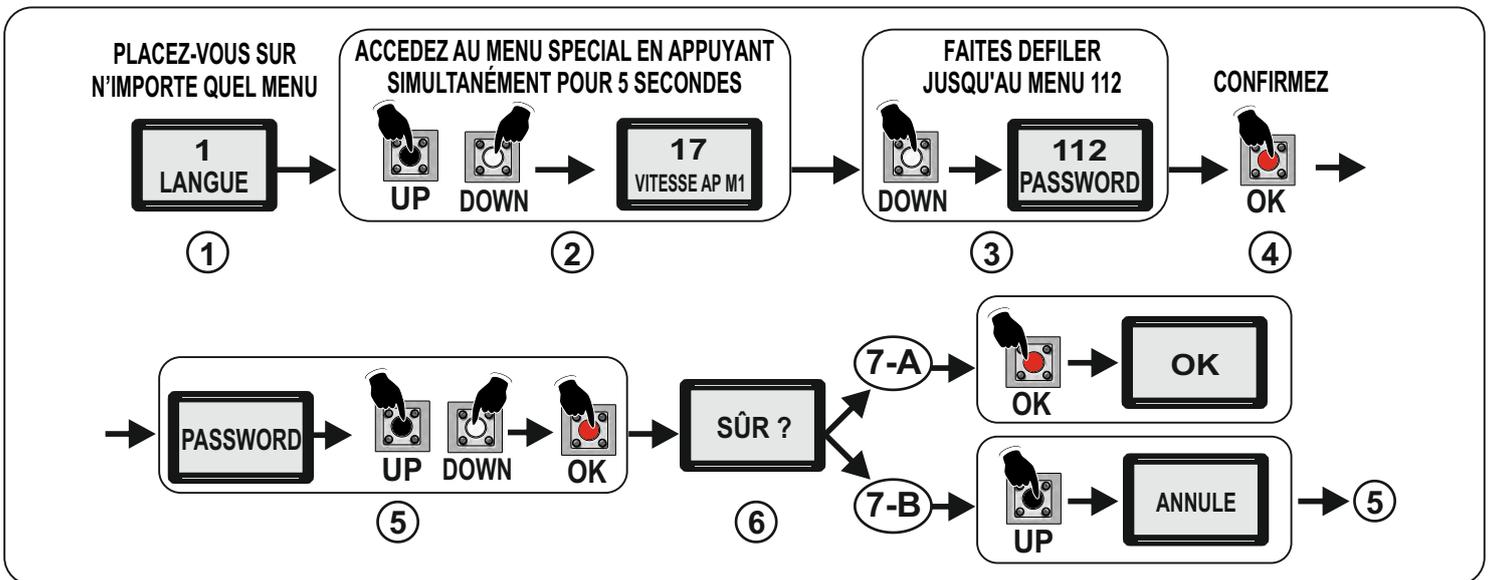
Une commande de fermeture n'est pas acceptée si elle est donnée lors de l'ouverture.

Lors de la fermeture, une commande de **START** reouvre tandis qu'une commande de **START PIETON** (fermer) est ignorée

## 18 - GESTION INSERTION MOT DE PASSE

Par défaut, le mot de passe est désactivé. Pour définir un mot de passe, procédez comme suit:

- ① Positionnez-vous sur n'importe quel numéro de menu
- ② Appuyez simultanément sur UP et DOWN pour 5 secondes et accédez au Menu Spécial SP
- ③ Faites défiler avec les boutons UP ou DOWN jusqu'au menu **112-PASSWORD**
- ④ Appuyez sur OK
- ⑤ Entrez un mot de passe à 4 chiffres (**ATTENTION: 0000 ne peut pas être utilisé comme mot de passe**) en utilisant les boutons UP ou DOWN pour augmenter ou diminuer le chiffre. Une fois avoir choisi le premier chiffre, confirmez avec OK et choisissez le prochain
- ⑥ Une fois le dernier chiffre défini, le mot «**SÛR?**» apparaîtra
- ⑦-A Pour confirmer, appuyez sur OK et le mot «**OK**» apparaît à l'écran. Le mot de passe sera actif dès que l'écran s'éteint ou si vous éteignez et rallumez la carte électronique
- ⑦-B Appuyez sur UP pour annuler l'opération; le message "**Annulé**" apparaîtra sur l'écran; puis répétez la procédure à partir du point ⑤



Une fois le mot de passe activé, **les menus seront seulement visualisables et non ajustables**; pour les débloquer il faut entrer le mot de passe correct dans le **Menu Spécial 112-PASSWORD**  
Si le mot de passe entré est incorrect, le message "**ERREUR**" sera affiché

Pour changer le mot de passe, il faut débloquer la carte électronique, ensuite répétez l'opération en définissant un nouveau mot de passe.

Si vous avez oublié le mot de passe, le seul moyen de débloquer la carte électronique est de contacter l'assistance technique de SEA, qui déterminera si fournir ou non la procédure de déblocage de l'unité.

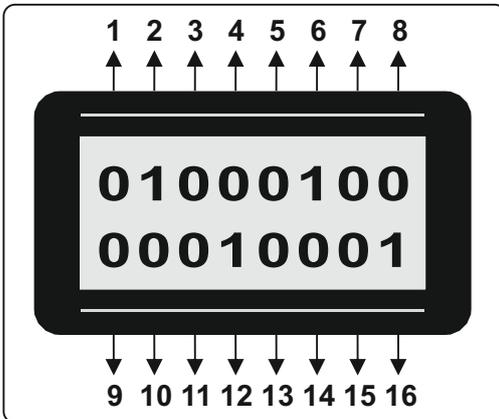
**REMARQUE:** Le mot de passe NE PEUT PAS être défini à travers le programmeur JOLLY 3

## 19 - MENU VERIFICATION ET GESTION ETAT DES ENTREES

Le menu de vérification de l'état des entrées apparaît à l'allumage de la carte électronique (pour plus de détails, voir le chapitre 14). Chaque entrée correspond à une position fixe sur l'affichage, conformément au schéma ci-dessous et peut être: **Normalement Ouverte (N.O.)** ou **Normalement Fermée (N.C.)**

**0 = NORMALEMENT OUVERTE (N.O.)**

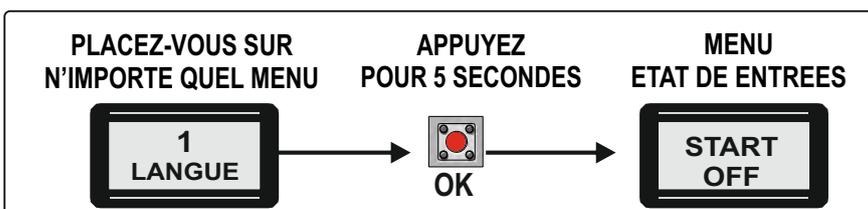
**1 = NORMALEMENT FERMEE (N.C.)**



1	START	9	FIN DE COURSE OUVERTURE MOTEUR 1
2	START PIETON	10	FIN DE COURSE FERMETURE MOTEUR 1
3	STOP	11	FIN DE COURSE OUVERTURE MOTEUR 2
4	PHOTOCELLULE 1	12	FIN DE COURSE FERMETURE MOTEUR 2
5	PHOTOCELLULE 2	13	NON UTILISE
6	TRANCHE DE SECURITE 1	14	NON UTILISE
7	TRANCHE DE SECURITE 2	15	NON UTILISE
8	NON UTILISE	16	NON UTILISE

Le symbole «1» allumé indique que, pendant l'autoapprentissage, l'état de l'entrée est fermé ou désactivé

### 19.1 - ACCES AU MENU DE VERIFICATION ET GESTION DE L'ETAT DES ENTREES



Dans le menu de gestion des entrées, on peut faire défiler les différentes options en avant ou en arrière à l'aide des touches  et ; les entrées sont affichées dans leur état actuel, c'est-à-dire ON ou OFF

exemple:  

exemple:  ou 

Dans ce menu de gestion, il est possible d'activer ou de désactiver les entrées; pour la procédure, voir le tableau au paragraphe suivant (19.2);

Les entrées des FINS DE COURSE et de l'état de la batterie (0.0V) ne peuvent pas être gérées, mais seulement leur état actuel (ON ou OFF) est affiché



### ATTENTION

**START et START PIETON** doivent être des contacts **NORMALEMENT OUVERTS (N.O.)** :

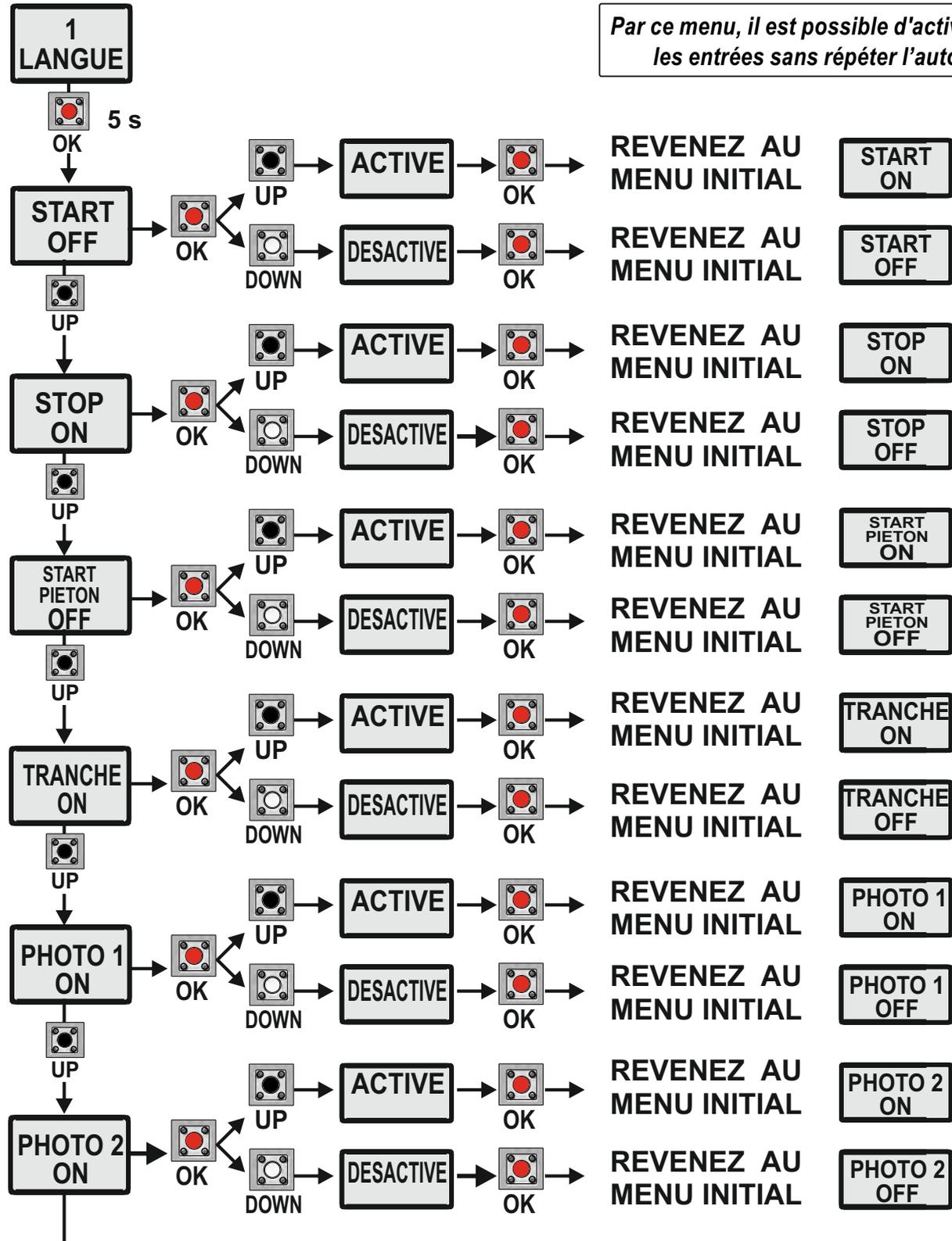
Si "ON" apparaît sur l'écran lorsque la commande correspondante est activée, l'entrée est fonctionnelle. Si, au contraire, en activant la commande correspondante l'écran affiche «OFF», il est conseillé de vérifier le câblage.

**TOUS LES AUTRES** contacts sont **NORMALEMENT FERMES (N.C.)**:

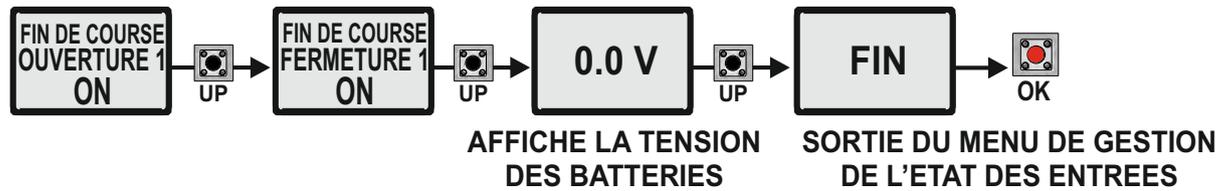
Si "OFF" apparaît sur l'écran lorsque la commande correspondante est activée, l'entrée est fonctionnelle. Si, au contraire, en activant la commande correspondante l'écran affiche «ON», il est conseillé de vérifier le câblage.

**19.2 - TABLEAU MENU GESTION ENTREES USER 1 24V DG MAXI**

*Par ce menu, il est possible d'activer ou de désactiver les entrées sans répéter l'auto-apprentissage*



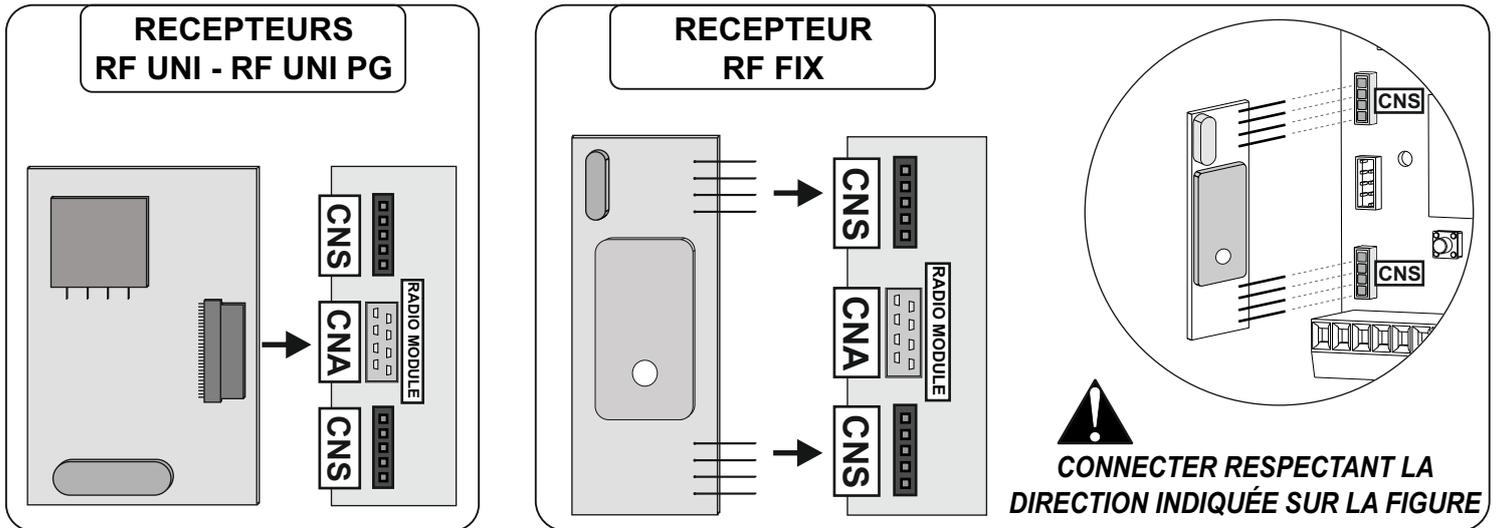
**A PARTIR D'ICI, IL EST AFFICHE UNIQUEMENT L'ETAT ACTUEL DE L'ENTREE; IL N'EST PAS POSSIBLE DE FAIRE DES CHANGEMENTS**



AFFICHE LA TENSION DES BATTERIES

SORTIE DU MENU DE GESTION DE L'ETAT DES ENTREES

## 20 - RECEPTEURS ET TELECOMMANDES



RECEPTEURS ENFICHABLES	NUMERO MAX UTILISATEURS
<b>RF UNI</b>	<b>16 UTENTI</b> Sans mémoire additionnelle <b>800 UTENTI</b> Avec mémoire additionnelle MEMO RF
<b>RF UNI PG (Ancien Modèle)</b> <i>(mémoire non extractible)</i>	<b>100 UTENTI</b> Code Fixe <b>800 UTENTI</b> Roll Plus
<b>RF UNI PG (Nouveau Modèle)</b> <i>(mémoire extractible)</i>	<b>800 UTENTI</b> Code Fixe <b>800 UTENTI</b> Roll Plus
<b>RF FIX</b>	<b>16 UTENTI</b> Sans mémoire additionnelle <b>496 UTENTI</b> Avec mémoire additionnelle MEMO RF

### REMARQUES PRELIMINAIRES:

- Avec **armoire éteinte**, vérifiez que le RECEPTEUR soit correctement inséré dans le respectif connecteur
- Allumez la carte électronique et programmez les télécommandes **avant de connecter l'antenne**
- Avec les modules **RF UNI** et **RF UNI PG**, il sera possible d'utiliser à la fois les télécommandes série **ROLL PLUS** et les télécommandes à **CODE FIXE**
- Avec module **RF FIX** il sera possible d'utiliser seulement des télécommandes à **CODE FIXE**
- Effectuez l'apprentissage des télécommandes **uniquement avec la porte fermée et le moteur arrêté**
- Il est possible de mémoriser jusqu'à 2 des fonctions disponibles
- La fonction START doit TOUJOURS être attribuée
- Si, lors d'une programmation ultérieure, la deuxième fonction précédemment attribuée est modifiée, alors toutes les télécommandes acquerront cette dernière fonction sur le deuxième canal

## 20.1 - APPRENTISSAGE TELECOMMANDES

### **ATTENTION**

**La première télécommande mémorisée déterminera le codage des suivantes:** si la première télécommande est mémorisée en ROLLING CODE, alors toutes les télécommandes suivantes devront être mémorisées en ROLLING CODE et les télécommandes à code fixe ne seront pas acceptées. Au contraire, si la première télécommande est mémorisée en CODE FIXE, alors toutes les télécommandes suivantes devront être mémorisées en CODE FIXE et celles en ROLLING CODE ne seront pas acceptées

 Avec récepteur RF FIX, les télécommandes ne peuvent être mémorisées qu'avec **CODE FIXE**

### **MEMORISATION TELECOMMANDE EN ROLLING CODE:**

Dans le tableau de programmation des télécommandes du paragraphe suivant (20.3), suivez les procédures indiquées pour la programmation des différentes boutons; au moment de choisir le bouton de la télécommande à programmer, il est requis de «appuyer sur le bouton»: **pour mémoriser LA PREMIERE TELECOMMANDE en Rolling Code, il faut appuyer sur le bouton 2 FOIS CONSECUTIVES; pour les télécommandes suivantes, il suffit d'appuyer UNE SEULE FOIS, comme requis par la procédure**

### **MEMORISATION TELECOMMANDE EN CODE FIX OU ROLLING CODE PLUS:**

Dans le tableau de programmation des télécommandes du paragraphe suivant (20.3), suivez les procédures indiquées pour la programmation des différentes boutons; **Pour les télécommandes à Code Fixe ou Rolling Code Plus, vous devez appuyer sur le bouton UNE SEULE FOIS, comme requis par la procédure, à la fois pour la première télécommande et pour les suivantes**

### **POUR L'INSTALLATEUR**

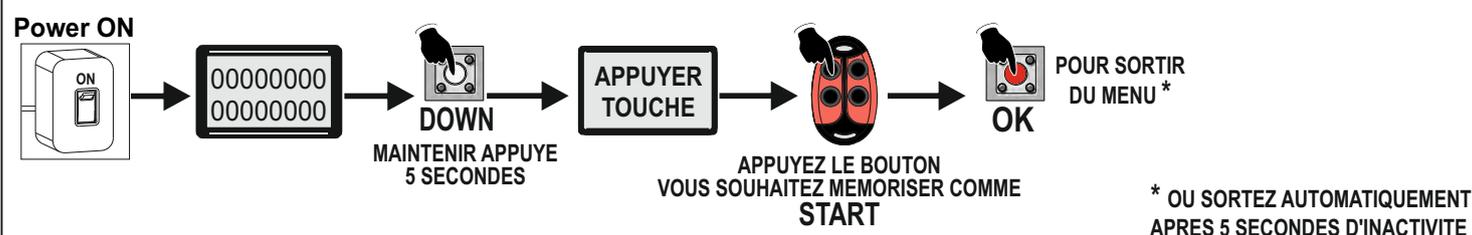
Dans le **menu 2-EMETTEURS**, il est possible de voir le numéro de série des télécommandes mémorisées; Il est conseillé de créer un tableau (\*) rappelant les numéros de série des télécommandes Rolling Code attribuées aux différents clients, afin de faciliter leur gestion

\* **exemple tableau**

Emplacement de la mémoire	Bouton TX	1	2	3	4	Numero de série	Client
	0	1	2	3	4		
0							
1							
2							
3							

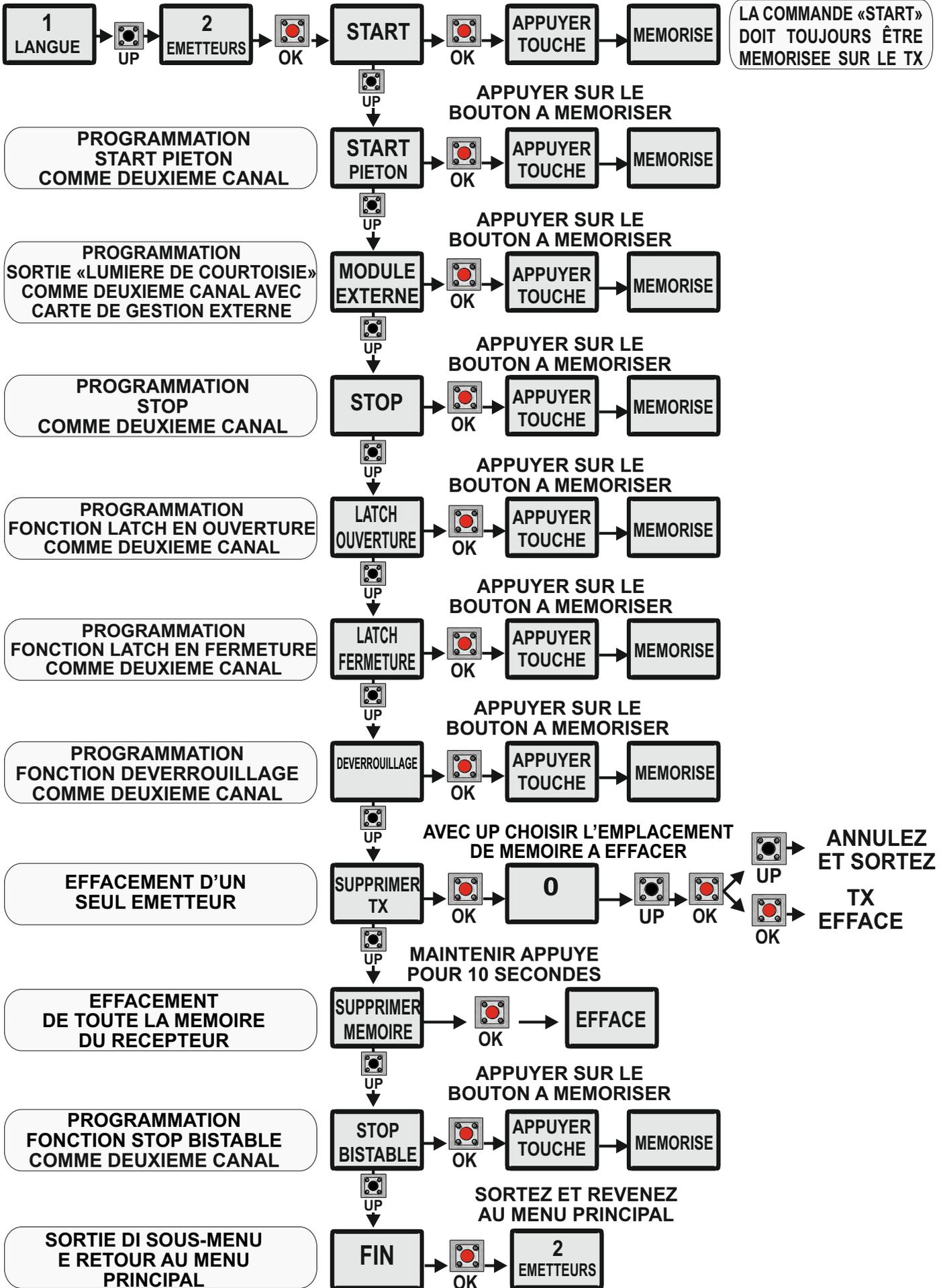
## 20.2 - AUTO-APPRENTISSAGE RAPIDE COMMANDE DE START

Il est possible d'utiliser la procédure rapide ci-dessous pour l'apprentissage du START sur la télécommande



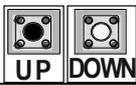
## 20.3 - TABLEAU PROGRAMMATION TELECOMMANDES

MENU DE PROGRAMMATION



## TABLE DES FONCTIONS MENU USER 1 24V DG MAXI

MENU		SET	DESCRIPTION	DEFAULT	NOTE
1	LANGUE	<i>Italiano</i>	Italien	<i>English</i>	
		<i>English</i>	Anglais		
		<i>Français</i>	Français		
		<i>Español</i>	Espagnol		
		<i>Dutch</i>	Hollandais		
2	EMETTEURS	<i>Start</i>	Start	<i>Start</i>	
		<i>Start piéton</i>	Start piéton		
		<i>Module extérieur</i>	Module extérieur		
		<i>Stop</i>	Stop		
		<i>STOP bestable</i>	Appuyé une fois il arrête le portail; deux fois il active de nouveau le Start		
		<i>Latch ouverture 1</i>	Une impulsion ouvre et maintient ouvert. Une deuxième impulsion rétablit le mouvement	<i>Start Piéton</i>	
		<i>Latch fermeture 1</i>	Une impulsion ferme et maintient fermé. Une deuxième impulsion rétablit le mouvement		
		<i>Déverrouillage</i>	Memorisation d'un commande pour le déverrouillage de l'électrofrein		
		<i>Suppression d'un TX</i>	Suppression d'un émetteur		
		<i>Suppression mémoire</i>	Suppression mémoire émetteur		
<i>Fin</i>	Sortie menu "Emetteurs"				
3	MOTEUR	<b>28- SATURN FAST SATURN SUPER FAST</b>	Opérateurs électromécaniques pour portails coulissants	-----	
		<b>29- LEPUS BOX CHAIN</b>	Opérateur électromécanique coulissant à chaîne		
		<b>31- SATURN 1500 LEPUS 2000</b>	Opérateurs électromécaniques pour portails coulissants		
		<b>32- ORION BOX FAST</b>	Opérateur électromécanique pour portail coulissant		
		<b>41- TAURUS-ORION CHAIN NO LIMIT SWITCH</b>	Opérateurs électromécaniques pour portails coulissants - <b>sans fin de course</b>		
5	INVERSION MOTEUR	<i>On</i>	Sur ON inverse l'ouverture avec la fermeture et/ou vice-versa ( <b>Remarque: ils sont inversés soit les moteurs que les fins de course</b> )	<i>Off</i>	
		<i>Off</i>	Désactivé		
6	LOGIQUE	<i>Automatique</i>	Automatique	<i>Ouvre-stop-ferme-ouvre</i>	
		<i>Ouvre-stop-ferme-stop-ouvre</i>	Pas à Pas type1		
		<i>Ouvre-stop-ferme-ouvre</i>	Pas à Pas type2		
		<i>2 boutons</i>	Deux boutons		
		<i>Sécurité</i>	Sécurité		
		<i>Contact maintenu</i>	Contact maintenu		
7	TEMPS DE PAUSE	<i>Off</i>	Désactivé ( <b>logique semi-automatique</b> )	<i>Off</i>	
		<i>1 240</i>	Réglable de 1 seconde à 4 minutes		
8	DEMARRAGE EN PAUSE	<i>Off</i>	En pause n'accepte pas le Start	<i>Off</i>	
		<i>On</i>	En pause accepte le Start		
9	PROGRAMMATION	<i>Off On</i>	Démarrage apprentissage des temps	<i>Off</i>	
10	DEMARRAGE D'ESSAI	<i>Off On</i>	Commande de start	<i>Off</i>	
14	RESET	Maintenir appuyé le bouton UP jusqu'à apparaître un compte à rebours de 5 secondes; à la fin apparaît "INIT" qui confirme le reset de la carte électronique			
15	FIN	<i>Appuyez OK pour revenir à l'affichage de la version du software et de l'état des entrées</i>			
16	MENU SPECIAL	<i>Appuyez sur OK pour entrer dans le menu spécial</i>			



# MENU SPECIAL

APPUYEZ SIMULTANÉMENT PENDANT 5 SECONDES POUR ACCÉDER OU QUITTER LE MENU SPÉCIAL

## TABLEAU DES FONCTIONS MENU SPÉCIAL USER 1 24V DG MAXI

Pour accéder au Menu Special se déplacer sur un des menus et appuyer au même temps sur UP et DOWN pendant 5 secondes  
 Pour le quitter appuyer END ou se déplacer sur un des menus et appuyer au même temps sur UP et DOWN pendant 5 secondes

MENU SP		SET	DESCRIPTION	DEFAULT	NOTE
17	VITESSE OUVERTURE 1	30 100	Réglable de 30 à 100	70	
18	VITESSE FERMETURE 1	30 100	Réglable de 30 à 100	70	
21	VITESSE RALENTISSEMENT OUVERTURE 1	30 100	Réglable de 30 à 100	40	
22	VITESSE RALENTISSEMENT FERMETURE 1	30 100	Réglable de 30 à 100	40	
25	VITESSE APPRENTISSAGE	30 100	Réglable de 30 à 100	75	
28	COUPLE OUVERTURE 1	10 100	<b>Couple d'ouverture du moteur 1:</b> si on augmente la couple, plus de force sera nécessaire pour effectuer l'inversion en cas d'obstacle	<i>Selon le moteur</i>	
29	COUPLE FERMETURE 1	10 100	<b>Couple de fermeture du moteur 1:</b> si on augmente la couple, plus de force sera nécessaire pour effectuer l'inversion en cas d'obstacle	<i>Selon le moteur</i>	
32	ENCODEUR	On	On = Encodeur activé Off = Encodeur désactivé ( <i>montre les temps travail appris</i> )	On	
47	ENCODER PAR. 1	Xxx.	Indique le nombre d'impulsions Encodeurs pendant le fonctionnement sur Moteur 1		
48	ENCODER TOT. 1	Xxx.	Indique le nombre d'impulsions Encodeurs mémorisés en programmation sur Moteur 1		
32	ENCODEUR	Potentiometre	Permet la lecture du potentiomètre avec la carte de gestion LE	Off	
51	I.PAR.M1	-----	Rapporte la position actuelle du potentiomètre sur le vantail du moteur 1. Ce paramètre est utile pour voir si le potentiomètre est lu correctement		
52	I.AP.M1	De la valeur apprise à ± 100 impulsions	Rapporte les impulsions mémorisées par la platine lorsque le vantail du moteur 1 est entièrement ouvert		
53	I.CH.M1	De la valeur apprise à ± 100 impulsions	Rapporte les impulsions mémorisées par la platine lorsque le vantail du moteur 1 est entièrement fermé		
32	ENCODEUR	Off	On = Encodeur activé Off = Encodeur désactivé ( <i>montre les temps travail appris</i> )	Off	
33	SENSIBILITE OUVERTURE MOTEUR 1	10% ( <i>Intervention rapide</i> ) 99% ( <i>Intervention lente</i> )	Règle le temps d'intervention de l'encodeur ou potentiomètre sur le M1 en ouverture	35%	
		Off ( <i>Intervention exclue</i> )	Désactivé		
34	SENSIBILITE FERMETURE MOTEUR 1	10% ( <i>Intervention rapide</i> ) 99% ( <i>Intervention lente</i> )	Règle le temps d'intervention de l'encodeur ou potentiomètre sur le M1 en fermeture	35%	
		Off ( <i>Intervention exclue</i> )	Désactivé		
46	INVERSION FERMETURE	Totale	En fermeture, en cas d'obstacle ou tranche de séc. le mouvement inverse complètement. Si la refermeture automatique est activée, elle est essayée pour 5 fois	Totale	
		Partielle	Inverse partiellement la direction (d'environ 30 cm) en cas d'obstacle ou tranche de sécurité ou potentiomètre et puis le portail s'arrête		

Pour les menus de num. 47 à 58 voir le menu 32-ENCODEUR = On

Pour les menus de num. 51 à 53 voir le menu 32-ENCODEUR = Potentiomètre

MENU SP		SET	DESCRIPTION	DEFAULT	NOTE
57	AMPERAGE DE TRAVAIL 1	-----	Montre le courant absorbé par le moteur pendant le mouvement. La lettre H à la gauche de la valeur de courant indique le dépassement du seuil d'inversion réglé	- - - -	
59	RALENTISSEMENT OUVERTURE 1	Off 100%	Off = désactivé 100% = le ralentissement commence à la moitié de la course totale	30	
60	RALENTISSEMENT FERMETURE 1	Off 100%	Off = désactivé 100% = le ralentissement commence à la moitié de la course totale	30	
63	RALENTISSEMENT	0 % 100% 	Régler le passage entre la vitesse maximale et le ralentissement	<i>Selon le moteur</i>	
64	ACCELERATION	0 % 100% 	Rampe d'accélération. Règle le démarrage du moteur	70%	
70	RECUPERATION POSITION OUVERTURE	0 15 secondes	Récupère l'inertie du moteur après l'arrêt ou l'inversion dans la phase d'ouverture	6s	
71	RECUPERATION POSITION FERMETURE	0 15 secondes	Récupère l'inertie du moteur après l'arrêt ou l'inversion dans la phase de fermeture	6s	
72	TOLERANCE OUVERTURE M1	0 100	Régler la tolérance entre butée et obstacle en ouverture Moteur 1	0	
73	TOLERANCE FERMETURE M1	0 100	Régler la tolérance entre butée et obstacle en fermeture Moteur 1	0	
79	ANTI INTRUSION	Seulement ouverture	Si vous forcez manuellement le portail, l'armoire démarre le moteur pour en restaurer l'état avant du forçage ( <b>seulement avec fins de course</b> )	Off	
		Seulement fermeture			
		Ouverture et fermeture			
		Off			
82	LIBERATION MOTEUR	Off	Désactivé	Off	
		1 100	Réglable de 1 jusqu'à 100		
85	PRE-CLIGNOTEMENT	Soulement fermeture	Activation seulement avant la fermeture	Off	
		0.0 5.0 secondes	Durée du préclignotement		
86	LAMPE CLIGNOTANTE	Normal	Normal	Normal	
		Lampe témoin	Lampe témoin		
		Toujours	Toujours allumée		
		Buzzer	Buzzer		
87	LAMPE CLIGNOTANTE ET TIMER	Off	La lampe clignotante reste éteinte avec minuteur actif et portail ouvert	Off	
		On	La lampe clignotante reste allumée avec minuteur actif et portail ouvert		
88	LUMIERE DE COURTOISIE	1 s 240 s	Lumière de courtoisie réglable de 1 sec. à 4 minutes	En cycle	
		En cycle	Seulement pendant le cycle		
		Contact sec	Activation 1 sec. après chaque impulsion de Start pendant le cycle, pour le temps réglé		
		Toujours	Activation toujours 1 seconde après chaque impulsion de Start, quel que soit le réglage de la lumière de courtoisie		
89	FEUX SUR RESERVATION ( <i>avec carte SEM 2</i> )	Off On	Quand vous réglez cette fonction l'entrée piétonne s'active pour fonctionner sur la carte <b>SEM 2 (carte de gestion feu)</b>	Off	
90	OUVERTURE PIETONNE	20 100	Réglable de 20 à 100	30	
91	PAUSE PIETONNE	= Start	La pause en ouverture piétonne est égale à celle de l'ouverture totale	= Start	
		Off	Désactivé		
		1 240	Réglable de 1 seconde à 4 minutes		

MENU SP		SET	DESCRIPTION	DEFAULT	NOTE
92	TIMER	<i>Off</i>	Transforme l'entrée sélectionnée en entrée à laquelle connecter une horloge externe <b>Remarque: l'option "Sur entrée piétonne" est visible uniquement avec le menu 118-LATCH réglé sur OFF</b>	<i>Off</i>	
		<i>Sur photocellule 2</i>			
		<i>Sur entrée piétonne</i>			
94	24V AUX (Max. 300 mA)	<i>Toujours</i>	Sortie AUX toujours alimentée	<i>Toujours</i>	
		<i>En cycle</i>	Sortie AUX active seulement en cycle		
		<i>Ouverture</i>	AUX alimentée seulement en ouverture		
		<i>Fermeture</i>	AUX alimentée seulement en fermeture		
		<i>En pause</i>	AUX alimentée seulement durant la pause		
		<i>Fototest</i>	Test des sécurités		
		<i>En cycle et Fototest</i>	Test des sécurités avec alimentation seulement durant le cycle		
		<i>Gestion frein positif</i>	Frein électrique positif (24V ON avec portail arrêté)		
		<i>Gestion frein négatif</i>	Frein électrique négatif (24V ON avec portail en cycle et 1 seconde avant du démarrage)		
		<i>Temoin pourtail ouvert</i>	<b>1 clignotement/sec.</b> en ouverture <b>2 clignotement/sec.</b> en fermeture <b>Allumée fixe</b> en Stop ou Ouvert		
		<i>Start 3s</i>	La sortie sera activée à chaque impulsion de START ou intervention de photocellule ou tranche de sécurité, pour un temps de 3 secondes		
	<i>Lumières LED</i>	La 24Vaux pilotera les lumières à LED d'indication de mouvement			
95	PHOTOTEST	<i>Photocellule 1</i>	Autotest actif seulement sur Photo1	<i>Photo-cellule 1 et 2</i>	
		<i>Photocellule 2</i>	Autotest actif seulement sur Photo2		
		<i>Photocellule 1 et 2</i>	Autotest actif sur Photo1 et Photo2		
97	PHOTOCELLULE 1	<i>Fermeture</i>	Si la photocellule est occupée en fermeture, elle inverse le mouvement. Si occupée pendant la pause, elle empêche la fermeture	<i>Fermeture</i>	
		<i>Ouverture et fermeture</i>	Si la photocellule est occupée, le mouvement sera bloqué tant qu'elle est occupée; à sa libération l'ouverture continue		
		<i>Stop</i>	Si la photocellule est occupée avant le command de Start, ce dernier sera ignoré. Si elle est occupée après le command de Start, elle sera ignorée. Si la elle est occupée durant la fermeture, elle causera la réouverture		
		<i>Stop et fermer</i>	Si la photocellule est occupée en fermeture, elle arrête le mouvement tant qu'elle est occupée; à sa libération la fermeture continue		
		<i>Fermer</i>	Si la photocellule est occupée, elle arrête le portail soit en ouverture qu'en fermeture; à sa libération elle donne une commande de fermeture (Fermeture une seconde après la libération de la photocellule)		
		<i>Recharger pause</i>	Si la photocellule est occupée pendant la pause, elle recharge automatiquement le temps de pause. Si occupée en fermeture, elle inverse le mouvement		
		<i>Annule temps de pause</i>	Si la photocellule est occupée durant l'ouverture, la pause ou la fermeture, le portail rouvre complètement et referme sans compter le temps de pause		

MENU SP		SET	DESCRIPTION	DEFAULT	NOTE
98	PHOTOCELLULE 2	<i>Fermeture</i>	Si la photocellule est occupée en fermeture, elle inverse le mouvement. Si occupée pendant la pause, elle empêche la fermeture	<i>Ouverture et fermeture</i>	
		<i>Stop et Ouvrir</i>	Si la photocellule est occupée durant l'ouverture, le portail s'arrête et à sa libération l'ouverture continue. La photocellule est ignorée pendant la fermeture		
		<i>Ouverture et fermeture</i>	Si la photocellule est occupée, le mouvement sera bloqué tant qu'elle est occupée; à sa libération l'ouverture continue		
		<i>Stop</i>	Si la photocellule est occupée avant le command de Start, ce dernier sera ignoré. Si elle est occupée après le command de Start, elle sera ignorée. Si la elle est occupée durant la fermeture, elle causera la réouverture		
		<i>Stop et fermer</i>	Si la photocellule est occupée en fermeture, elle arrête le mouvement tant qu'elle est occupée; à sa libération la fermeture continue		
		<i>Fermer</i>	Si la photocellule est occupée, elle arrête le portail soit en ouverture qu'en fermeture; à sa libération elle donne une commande de fermeture (Fermeture une seconde après la libération de la photocellule)		
		<i>Recharger pause</i>	Si la photocellule est occupée pendant la pause, elle recharge automatiquement le temps de pause. Si occupée en fermeture, elle inverse le mouvement		
		<i>Annule temps de pause</i>	Si la photocellule est occupée durant l'ouverture, la pause ou la fermeture, le portail rouvre complètement et referme sans compter le temps de pause		
		<i>Tranche de sécurité 2</i>	L'entrée Photo 2 peut fonctionner aussi comme tranche de sécurité		
99	PHOTOCELLULE OFF EN FERMETURE	0 % 50%	Réglable de 0 à 50% de l'espace appris	0	
100	TRANCHE DE SECURITE 1	<i>Normal</i>	Contact normal N.C.	<i>Normal</i>	
		<i>8K2</i>	Tranche de sécurité active protégée avec une résistance de 8K2		
		<i>8K2 Double</i>	Il permet de connecter 2 tranches protégées avec une résistance de 8K2		
		<i>Photo 1 10K</i>	La tranche fonctionne comme une photocellule protégées par une résistance 10K		
102	DIRECTION TRANCHE DE SECURITE 1	<i>Ouverture et fermeture</i>	Active en ouverture et fermeture	<i>Ouverture et Fermeture</i>	
		<i>Soulement ouverture</i>	Active seulement en ouverture		
		<i>Soulement fermeture</i>	Active seulement en fermeture		
103	DIRECTION TRANCHE DE SECURITE 2	<i>Ouverture et fermeture</i>	Active en ouverture et fermeture	<i>Ouverture et Fermeture</i>	
		<i>Soulement ouverture</i>	Active seulement en ouverture		
		<i>Soulement fermeture</i>	Active seulement en fermeture		
104	SELECTION FIN DE COURSE	<i>N.C.</i>	Fin de course mécanique	<i>N.C.</i>	
		<i>N.O.</i>	Fin de course magnétique		
		<i>Ralentissement</i>	Il utilise les entrées de fin de course comme point de départ du ralentissement, donc l'impulsion de fin de course doit être donnée manuellement ou détectée par la butée		

MENU SP		SET		DESCRIPTION	DEFAULT	NOTE	
105	MASTER-SLAVE	Master		Sur application avec deux moteurs en Master-Slave, permet de fixer l'armoire comme Master	Off		
		Slave		Sur application avec deux moteurs en Master-Slave, permet de fixer l'armoire comme Slave			
		Off		Désactivé			
106	DIAGNOSTIQUE	1	10	Affiche le dernier événement <b>(Voir tableau alarmes)</b>	----		
107	CYCLES ENTRETIEN	100	240000	Réglable de 100 à 240000	100000		
108	CYCLES EFFECTUES	0	240000	Signale les cycles exécutés. Pour remettre à zéro tenir appuyé sur OK	0		
112	MOT DE PASSE	<b>Remarque: le réglage "0000" n'est pas permis</b>		Permet d'insérer un mot de passe qui bloque les modifications	----		
113	URGENCE (EMERGENCY)	Off		Disabled	Off		
		Urgence		En cas d'interruption de courant mais avec batteries reliés, le portail s'ouvre complètement et reste ouvert. Quand la courant revient, le portail referme			
		Dernière ouverture		En cas d'interruption de courant et avec batteries inférieures à 22V, le portail s'ouvre et reste ouvert. Il se referme seulement lorsque la courant revient			
		Dernière fermeture		En cas d'interruption de courant et avec batteries inférieures à 22V, le portail se ferme et reste fermé. Il se rouvre seulement lorsque la courant revient			
117	FERMER TOUJOURS	Off	240 seconds	En cas d'interruption de courant, si le portail vient ouvert manuellement, lorsque la courant revient le portail referme seulement après le temps réglé (de 0 à 240 seconds)	Off		
118	LATCH	Off		Disabilitato	Off		
		Ouverture		On utilise l'entrée N.O. "Start piéton" en désactivant la fonction de référence. Le portail s'ouvre et reste ouverte jusqu'à qu'une nouvelle commande de START soit émise			
		Fermeture		On utilise l'entrée N.O. "Start piéton" en désactivant la fonction de référence. Le portail se ferme et reste fermé jusqu'à qu'une nouvelle commande de START soit émise			
<b>REMARQUES FONCTION LATCH:</b>							
- Pour désactiver la fonction Latch, appuyez à nouveau sur la commande Latch ou sur la commande Stop ou retirez l'alimentation							
- La fonction Latch peut également être activée par télécommande ou par SEACLOUD; avec la fonction active, l'ouverture piétonne sera toujours possible soit avec la télécommande qu'avec le SEACLOUD							
119	VITESSE ECRITURE ECRAN	Du 30% au 100%		Voir le <b>Remarque 2</b> ci-dessous	80%		
120	MENU DE BASE	Pour sortir du menu spécial appuyer sur "Ok", autrement le menu spécial s'éteint automatiquement après 20 minutes					

**Remarque 1:** après l'initialisation les paramètres "type de moteur" et "type de fin de course" restent réglés à la valeur choisie en phase de programmation.

**Remarque 2:** si la vitesse d'écriture de l'écran est réglée à 30%, elle sera lente. Au contraire, réglée à 100%, la vitesse d'écriture de l'écran sera rapide. **Attention: La vitesse ne changera pas sur le programmeur JOLLY 3**

## INDICATIONS ALARMES

La carte électronique signale certains types de défauts à travers un message affiché sur l'écran. Le tableau ci-dessous indique quels types de défauts sont indiqués et quoi faire en cas de panne. Cependant, il est possible d'afficher les 10 dernières indications de défauts en accédant au menu **106-DIAGNOSTIQUE**

**Remarque 1:** Pour sortir de l'affichage de signalisation erreurs, appuyez sur OK.

Si le signal d'erreur persiste sur l'écran, effectuez toutes les vérifications requises pour l'erreur spécifique ou déconnectez le dispositif qui génère l'erreur pour vérifier si le signal d'erreur disparaît.

Il est également possible de visualiser les signaux via clignotant ou lampe témoin, simplement en observant le nombre de clignotements émis et en vérifiant la correspondance dans le tableau des clignotements ci-dessous. Les clignotements de signalisation, lorsqu'un événement survient, sont émis à chaque commande de Start;

**Remarque 2:** Lorsqu'il n'y a aucun événement à signaler, le fonctionnement normal de la lampe clignotante consiste: 1 clignotement par seconde en ouverture; 2 clignotements par seconde en fermeture; allumé fixe en pause (avec menu **86-LAMPE CLIGNOTANTE** réglé sur «**NORMAL**»)

SIGNAL	TYPE ALARME	SOLUTION
PANNE MOTEUR BLOQUE PREMIERE OK PER RESET	Panne alimentation moteurs	Vérifiez qu'il n'y a pas de courts-circuits sur le moteur ou sur l'armoire. Vérifiez que le portail n'est pas bloqué ou encastré en butée. Vérifiez que l'Encodeur (si actif) est connecté à l'armoire. En déverrouillant le portail, donnez un START et voir si le moteur tourne à sec; si le moteur ne fonctionne pas, alors il est brûlé; si le moteur marche, débranchez l'alimentation électrique, re-bloquez le moteur et rétablissez l'alimentation électrique
PANNE MOTEUR	Court-circuit moteur ou carte endommagée	Remplacez le moteur ou la carte électronique endommagés
PANNE 24	Panne alimentation 24V	Vérifiez qu'il n'y a pas de courts-circuits sur les câblages ou sur l'armoire ou qu'il n'y a pas de surcharge
PANNE 24VAUX VERIFIER CHARGE SORTIE 10 CONNECTER ACCESSOIRES SORTIE 12	panne sortie AUX	Vérifiez qu'il n'y a pas de courts-circuits sur les câblages ou sur l'armoire ou qu'il n'y a pas de surcharge. La sortie 24Vaux c'est une sortie qui peut être réglée avec un charge de max 300 mA; si Vous n'avez pas besoin d'une 24V réglable, utilisez la sortie 24V sur le connecteur 12(+) et utilisez le négatif sur la sortie 11 (COM) ( <u>NON sur la sortie 13!</u> )
PANNE AUTOTEST	Panne auto-test photocellules	Vérifiez le fonctionnement de photocellules et/ou les connexions sur l'armoire
PANNE FIN DE COURSE	Panne activation fins de course	Vérifiez le fonctionnement de 2 fins de course et/ou la correspondance entre le sens de mouvement du moteur et le fin de course engagé
PANNE POTENTIOMETRE	Panne potentiomètre	L'alarme apparaît seulement si le potentiomètre est sur ON et la carte potentiomètre (LE) est endommagée ou non-connectée
PANNE DIRECTION POTENTIOMETRE	Panne direction potentiomètre	Inverser les câbles de connexion du potentiomètre (inverser le vert avec le marron)
PANNE SURINTENSITE COLLISION	Panne surintensité collision	Vérifiez l'éventuelle présence des obstacles ou les points de friction sur le portail. <b>REMARQUE: la faute est réinitialisée en appuyant sur OK</b>
PANNE SLAVE	Panne fonction Slave	Vérifiez le branchement entre MASTER et SLAVE ou que la carte SLAVE est effectivement réglée comme telle
PANNE TRANCHE	Panne tranche de sécurité	Vérifiez le fil métallique de la tranche de sécurité et les câbles de connexion: En vérifiant sur l'écran, s'assurer que les contact soit fermé
PANNE PHOTO 1 10K	Panne photocellule 10k	Vérifiez les connexions de la photocellule ou la présence de possibles courts-circuits. Vérifiez que la photocellule soit alimentée correctement. Assurez-Vous qu'on a connectée une photocellule avec protection 10K
PANNE PHOTO 1	Panne photocellule	Vérifiez les connexions de la photocellule ou la présence de possibles courts-circuits. Vérifiez que la photocellule soit alimentée correctement
PANNE ENCODEUR	Panne Encodeur	Vérifiez les connexions de l'Encodeur. Vérifiez sur le menu 32-ENCODEUR que l'ncodeur est sur ON. Vérifiez que le moteur ne soit pas bloqué

N° CLIGNOTEMENTS	TYPE D'ALARME
9	Panne moteurs
2	Photocellule en fermeture
3	Fotocellule en ouverture
6	Collision ouverture
4	Tranche de sécurité
5	Stop
7	Cycles maxi atteints
6	Collision fermeture
4 Rapides	Erreur fin de course

**⚠** Périodiquement, en fonction du nombre de manœuvres effectués dans le temps et du type d'opérateur, en cas de changement de frottement, de dysfonctionnement ou de non-respect des délais préalablement définis, il serait souhaitable de **reprogrammer les temps d'apprentissage sur la carte électronique**. Le signal «**MAX. CYCLES ATTEINTS**» et les 7 clignotements indiqués dans le tableau à côté font référence à la réalisation des cycles max. établis avant la maintenance;

## SOLUTION DES PROBLEMES

Avis		
S'assurer que toutes les sécurités soient allumées (ON)		
Problème	Cause Possible	Solution
L'opérateur ne répond pas à toute impulsion de Start	a) Vérifiez les contacts N.C. connectés b) Fusible grillé	a) Vérifiez les connexions ou ponts entre les connexions de la tranche de sécurité, de Stop et de la photocellule, si connectée. b) Remplacez le fusible sur l'armoire électronique
L'opérateur ne fonctionne pas et l'affichage de diagnostic est éteint	a) L'armoire n'est pas alimentée b) Fusible ouvert c) Armoire défectueuse d) S'il est alimenté par batterie seulement, alors la charge est trop faible ou complètement terminée	a) Contrôlez l'alimentation AC b) Contrôlez les fusibles c) Remplacez l'armoire d) Rechargez la batterie en AC avec ou panneau solaire; si nécessaire, remplacez la batterie
L'opérateur ne répond pas à un dispositif de commande/contrôle câblé (exemple: Ouvre, Ferme)	a) Contrôlez l'entrée de commande Ouvre/Ferme b) Bouton de STOP actif c) Bouton de RESET bloqué d) Dispositif de sécurité piégeage actif e) S'il est alimenté par batterie seulement, alors la charge est trop faible ou complètement terminée	a) Vérifiez qu'aucune des entrées d'ouverture et fermeture soit bloquée b) Contrôlez que le bouton STOP ne soit pas bloqué c) Contrôlez le bouton RESET d) Contrôlez si un capteur entre toutes les entrées du dispositif de protection piégeage est bloqué e) Rechargez la batterie en AC avec ou panneau solaire; si nécessaire, remplacez la batterie
L'opérateur ne répond pas à un émetteur	a) Bouton STOP actif b) Bouton RESET bloqué c) Mauvaise réception radio	a) Vérifiez que le bouton STOP ne soit pas bloqué b) Contrôlez le bouton RESET c) Vérifiez que les autres dispositifs de contrôle câblés fonctionnent correctement. Contrôlez le câble de l'antenne
Le moteur tourne seulement dans une direction	a) Essayez d'inverser la phase du moteur et voyez s'il change ou non la direction	a) Si le moteur est bloqué remplacez le câble, si le moteur tourne seulement dans une direction, le relais direction du moteur est endommagé
Le portail ne bouge pas alors que le moteur est en marche	a) Le moteur est bloqué b) Il y a un obstacle	a) Déverrouillez le moteur b) Retirez l'obstacle
Le portail n'atteint pas la position d'ouverture/fermeture complète	a) Mauvais réglage des fins de course b) Erreur de programmation c) Le portail est arrêté par un obstacle d) Couple trop faible e) Le portail est trop lourde pour exécuter le ralentissement automatique	a) Réglez les fins de course b) Répétez la programmation c) Retirez l'obstacle d) Augmentez le paramètre de couple e) Réglez le ralentissement sur OFF
Le portail ouvre mais ne referme pas	a) Les contacts de photocellules sont connectés et ouverts b) Le contact de STOP est connecté et ouvert c) Le contact de la tranche de sécurité est ouvert d) Alarme ampèremètre	a) b) c) Vérifiez les ponts ou les périphériques connectés et les signaux sur le voyant de contrôle d) Vérifiez si l'alarme ampèremètre est intervenu et, éventuellement, augmentez le paramètre de couple
Le portail ne se ferme pas automatiquement	a) Temps de pause réglé trop haut b) Armoire en logique semi-automatique	a) Réglez le temps de pause b) Réglez le paramètre de pause à une valeur autre que OFF
Le portail bouge, mais il n'est pas possible de régler correctement le fin de course	a) Le portail ne bouge pas vers une position de fin de course b) Il est trop difficile de déplacer le portail	a) Déverrouillez et déplacez manuellement le portail et assurez-vous qu'il se déplace facilement de butée à butée. S'il est nécessaire réparez le portail b) Le portail doit se déplacer facilement et librement tout au long de sa course, de butée à butée. S'il est nécessaire réparez le portail
Le portail ne s'ouvre/ferme pas complètement lors du réglage des fins de course	a) Le portail ne bouge pas vers un fin de course b) Il est trop difficile de déplacer le portail	a) Déverrouillez et déplacez manuellement le portail et assurez-vous qu'il se déplace facilement de butée à butée. S'il est nécessaire réparez le portail b) Le portail doit se déplacer facilement et librement tout au long de sa course, de butée à butée. S'il est nécessaire réparez le portail
Le portail s'arrête pendant sa course et immédiatement inverse	a) Contrôl "Ouvert/Fermé" actif b) La sensibilité de détection d'obstacle est trop faible c) Basse tension de la batterie	a) Vérifiez si parmi toutes les entrées d'ouverture et de fermeture il y a une entrée active b) Vérifiez la valeur de la sensibilité de détection d'obstacles et essayez de l'augmenter c) La tension de la batterie doit être 23.0Vdc ou plus. Rechargez la batterie en AC ou avec panneau solaire; si nécessaire, remplacez la batterie

<b>Avis</b>		
<b>S'assurer que toutes les sécurités soient allumées (ON)</b>		
<b>Problème</b>	<b>Cause Possible</b>	<b>Solution</b>
Le portail s'ouvre mais ne se ferme pas avec émetteur ou timer de fermeture	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Commande "Ouvert" active</li> <li>b) Pause pas réglée</li> <li>c) Le dispositif de protection piégeage est fermé et actif</li> <li>d) Contact photocellules ouvert</li> <li>e) Entrée interrupteur de feu active</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Vérifiez si, parmi toutes les entrées ouvertes, il y a une entrée active</li> <li>b) Vérifiez les paramètres de pause</li> <li>c) Vérifiez si, parmi toutes les entrées du dispositif de protection de piégeage, il y a un capteur actif</li> <li>d) Vérifiez le contact de la photocellule</li> <li>e) Vérifiez l'entrée de l'interrupteur de feu</li> </ul>
Le portail ne respecte pas les points de début de ralentissement	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) L'encodeur ne fonctionne pas correctement lorsqu'il est activé</li> <li>b) Embrayage mécanique lente</li> <li>c) Trop grand espace de ralentissement</li> <li>d) Le potentiomètre ne fonctionne pas correctement lorsqu'il est activé</li> <li>e) Les paramètres de la position de récupération sont trop élevés ou trop bas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Vérifiez dans le menu des paramètres de l'encodeur que le paramètre "Encodeur Par" soit réglé entre une valeur faible de +/- 10 (portail complètement fermé) jusqu'à "Encodeur tot" (portail complètement ouvert) Si le mouvement "IPAR" n'est pas compris dans cet intervalle (de +/- 10 à "Encodeur tot") probablement l'encodeur est défectueux</li> <li>b) Serrez l'embrayage mécanique</li> <li>c) Réduisez l'espace de ralentissement</li> <li>d) Vérifiez dans le menu des paramètres du potentiomètre que le paramètre "IPAR" soit réglé entre "I.CH." (portail complètement fermé) et "I.AP." (portail complètement ouvert). Si le mouvement IPAR n'est pas compris dans cet intervalle (de I.AP. à I.CH.), probablement le potentiomètre est défectueux</li> <li>e) Réduire ou augmenter les paramètres de la position de récupération</li> </ul>
Le portail s'ouvre soudainement sans commande de START	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Fréquence ou autres perturbations de la ligne principale</li> <li>b) Court-circuit sur le contact de START</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Le câblage AC doit être séparé des câbles DC et passer par des conduits séparés. S'il s'agit d'une perturbation de fréquence vous pouvez changer la fréquence à une autre MHz, tel que 868 ou FM</li> <li>b) Vérifiez tous les contacts de START</li> </ul>
Le portail ne se ferme pas pendant la pause en logique automatique, même si une spire/photocellule est réglé comme commande de Start	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) START EN PAUSA pas en ON</li> <li>b) L'entrée de la spire/photocellule n'est pas réglée comme "retard temps de pause"</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Allumez (ON) le menu de START EN PAUSE</li> <li>b) Réglez dans le menu de la spire/photocellule "Retard temps de pause"</li> </ul>
Le portail n'a pas la force de se fermer ou d'atteindre le fin de course	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Le ralentissement n'est pas possible parce que le portail est trop lourd ou à cause de l'inclinaison ou bien parce que l'installation n'est pas nouvelle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Réglez le ralentissement sur OFF</li> </ul>
Obstruction dans la course du portail qui ne lui permette pas de s'arrêter ou d'inverser	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Forcez le réglage nécessaire</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Reportez-vous à la section de réglage pour exécuter le test d'obstruction et ajustez la force correcte requise (sensibilité - couple)</li> </ul>
La photocellule n'arrête ou ne inverse pas la course du portail	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Câblage photocellule incorrect</li> <li>b) Photocellule défectueuse</li> <li>c) Photocellules installées trop éloignées</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Vérifiez le câblage de la photocellule. Vérifiez si, en occupant la photocellule, le portail s'arrête lors de son déplacement et inverse le sens</li> <li>b) Remplacez la photocellule défectueuse. Revérifiez si, en occupant la photocellule, le portail s'arrête lors de son déplacement et inverse le sens</li> <li>c) Approchez les photocellules ou utilisez des tranches avec des capteurs</li> </ul>
La tranche de sécurité n'arrête ou inverse pas la course du portail	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Câblage du capteur de la tranche incorrect</li> <li>b) Capteur de la tranche défectueux</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Vérifiez le câblage de la tranche de sécurité. Vérifiez si, en occupant la photocellule, le portail s'arrête lors de son déplacement et inverse le sens</li> <li>b) Remplacez la tranche de sécurité défectueuse. Revérifiez si, en occupant la tranche de sécurité, le portail s'arrête lors de son déplacement et inverse le sens</li> </ul>
L'alarme sons pendant 5 minutes ou l'alarme sons avec une commande	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Il y a un double piège (deux obstructions dans une seule activation)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Vérifiez la cause de la détection du piégeage (obstruction) et corrigez-la. Appuyez sur le bouton de Reset pour arrêter l'alarme et réinitialiser l'opérateur</li> </ul>
La spire anti-refermeture ne tient pas le portail sur le fin de course en ouverture	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Réglage de la spire anti-refermeture incorrect</li> <li>b) Capteur de la spire anti-refermeture défectueux</li> <li>c) Mauvais réglage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Vérifiez le réglage du capteur de la spire anti-refermeture et, si nécessaire, réglez-la de nouveau</li> <li>b) Remplacez le capteur de la spire anti-refermeture défectueux</li> <li>c) Vérifiez que le menu Photo2 soit réglé sur "Spire anti-refermeture"</li> </ul>
Les accessoires connectés à "l'alimentation accessoires" ne fonctionnent pas correctement, s'éteignent ou redémarrent	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) La protection de l'alimentation accessoires est active</li> <li>b) Armoire électronique défectueuse</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Déconnectez tous les dispositifs alimentés par "l'alimentation accessoires" et mesurez la tension de la même (devrait être 23-30 Vdc). Si la tension est correcte, rebranchez les accessoires un à la fois en mesurant la tension après chaque branchement.</li> <li>b) Remplacez l'armoire électronique défectueuse</li> </ul>

Avis		
S'assurer que toutes les sécurités soient allumées (ON)		
Problème	Cause Possible	Solution
Panne sur la sortie 24VAUX	a) Surcharge ou court-circuit sur la sortie n. 10 b) Fusible brûlé	a) Vérifiez si le câble est court-circuité b) Remplacez le fusible
L'armoire électronique s'allume, mais le moteur ne tourne pas	a) Bouton de Stop actif ou pont pas à la place du circuit de Stop b) Ouvrez ou fermez l'entrée active c) Dispositif de protection piégeage actif d) Armoire électronique défectueuse	a) Vérifiez que le bouton de Stop ne soit pas bloqué ou qu'il soit un circuit normalement fermé ou mettez un pont sur le circuit de Stop b) Assurez-vous qu'aucune des entrées d'ouverture et de fermeture soit bloquée c) Contrôlez si un capteur entre toutes les entrées du dispositif de protection piégeage est bloqué d) Remplacez l'armoire électronique défectueuse
L'opérateur à panneaux solaires ne supporte pas assez cycles quotidiens	a) La puissance du panneau est insuffisante b) Absorption excessive de part des accessoires c) Batterie épuisée d) Les panneaux solaires ne sont pas suffisamment irradiés	a) Ajouter d'autres panneaux solaires b) Réduire l'absorption des accessoires en utilisant des accessoires à faible absorption ou réglez l'absorption de la sortie 24Vaux seulement pendant le cycle c) Remplacez la batterie d) Placer les panneaux solaires loin des obstacles (arbres, bâtiments, etc.)
L'opérateur à panneaux solaires a une durée insuffisante en stand-by	a) La puissance du panneau est insuffisante b) Absorption excessive de part des accessoires c) Capacité de la batterie trop faible	a) Ajouter d'autres panneaux solaires b) Réduire l'absorption des accessoires en utilisant des accessoires à faible absorption c) Utilisez une batterie avec plus d'ampérage (Ah)

## PARTIE DEDIEE SOIT A L'UTILISATEUR QUE A L'INSTALLATEUR

### ENTRETIEN

Périodiquement, en fonction du nombre de manœuvres effectuées dans le temps et du type d'opérateur, en cas de changement de frottement, de dysfonctionnement ou de non-respect des délais préalablement définis, il serait souhaitable de **reprogrammer les temps d'apprentissage sur la carte électronique**  
Nettoyer périodiquement l'optique des photocellules

### PIECES DETACHEES

Adresser les demande de pièces détachées à: **SEA S.p.A. - 64020 - Teramo - ITALIA - [www.seateam.com](http://www.seateam.com)**

### SECURITE ET COMPATIBILITE ENVIRONNEMENT

Il est recommandé de ne pas disperser les matériaux d'emballage ou les circuits dans l'environnement.



#### CORRECTE ELIMINATION DU PRODUIT (déchets électriques et électroniques)

(Applicable dans les pays de l'Union européenne et ceux dotés de systèmes de collecte sélective)

Le symbole figurant sur le produit ou sa documentation indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers à la fin de son cycle de vie. Pour éviter tout dommage à l'environnement ou à la santé causé par une élimination inappropriée des déchets, l'utilisateur est invité à séparer ce produit des autres types de déchets et à le recycler de manière responsable afin de favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les utilisateurs sont invités à contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté ou le bureau local en charge de toutes les informations relatives à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit

### STOCKAGE

#### TEMPERATURE DE STOCKAGE

T <sub>min</sub>	T <sub>Max</sub>	Humidité min	Humidité Max
- 20°C ↯	+ 65°C ↯	5% non condensante	90% non condensante

La mouvement du produit doit être exécuté avec les moyens appropriés

### LIMITES DE GARANTIE - Voir les conditions de vente

SEA S.p.A. se réserve le droit d'apporter des modifications ou des variations si la société l'estime nécessaire à ses produits et/ou au présent manuel sans notification préalable

## TERMS OF SALES

**EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE:** the following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEA S.p.A. All sales made by SEA to all costumers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of sale contract and cancel and substitute all apposed clauses or specific negotiations present in order document received from the buyer.

**GENERAL NOTICE** The systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards (European Standards EM12453 – EM 12445) and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

**1) PROPOSED ORDER** The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order.

On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

**2) PERIOD OF THE OFFER** The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

**3) PRICING** The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The prices are for merchandise delivered ex-works from the SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network. The special sales conditions with extra discount on quantity basis (Qx, Qx1, Qx2, Qx3 formula) is reserved to official distributors under SEA management written agreement.

**4) PAYMENTS** The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

**5) DELIVERY** Delivery shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods sold shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss and/or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost.

**6) COMPLAINTS** Any complaints and/or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness.

**7) SUPPLY** The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get it's supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complains or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from non-compliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

**8) WARRANTY** The standard warranty period is 12 months. This warranty time can be extended by means of expedition of the warranty coupon as follows:

**SILVER:** The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing written on the operator.

**GOLD:** The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator.

**PLATINUM:** The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator. The base warranty (36 months) will be extended for further 24 months (up to a total of 60 months) when it is acquired the certificate of warranty which will be filled in and sent to SEA S.p.A. The electronic devices and the systems of command are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre. The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities.

The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper assembly, or if the label affixed by the manufacturer has been removed including the SEA registered trademark No. 804888. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods. The repair of products under warranty and out of warranty is subject to compliance with the procedures notified by SEA.

**9) RESERVED DOMAIN** A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer purchases propriety of the goods only after full payment of the latter.

**10) COMPETENT COURT OF LAW** In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are not in this price list at any moment and without notice. SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes.

**Industrial ownership rights:** once the Buyer has recognized that SEA has the exclusive legal ownership of the registered SEA brand num.804888 affixed on product labels and / or on manuals and / or on any other documentation, he will commit himself to use it in a way which does not reduce the value of these rights, he won't also remove, replace or modify brands or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA brand is forbidden as well as of any particularity on the products, unless preventive and expressed authorization by SEA.

**In accomplishment with art. 1341 of the Italian Civil Law it will be approved expressly clauses under numbers:**

**4) PAYMENTS - 8) GUARANTEE - 10) COMPETENT COURT OF LAW**

## **Français** CONSIGNES POUR L'INSTALLATEUR ET L'UTILISATEUR

1. Lire attentivement les **instructions** avant d'installer le produit. Conserver les instructions en cas de besoin.
2. Ne pas dispenser dans l'environnement le matériel d'emballage du produit et/ou des circuits.
3. Ce produit a été conçu et construit exclusivement pour l'usage indiqué dans cette documentation. Toute autre utilisation non expressément indiquée pourrait compromettre l'intégrité du produit et / ou être une source de danger. L'utilisation inappropriée est également cause d'annulation de la garantie. SEA S.p.A. N'assume aucune responsabilité pour une utilisation inappropriée ou une utilisation autre que celle pour laquelle l'automatisme est destiné.
4. Les composants doivent répondre aux prescriptions des Normes: Machines (2006/42/CE et successifs changements); Basse Tension (2006/95/CE et successifs changements); EMC (2004/108/CE et successifs changements). L'installation doit être effectuée conformément aux Normes EN 12453 et EN 12445.
5. Ne pas installer l'appareil dans une atmosphère explosive.
6. SEA S.p.A. n'est pas responsable du non-respect de la Bonne Technique de construction des fermetures à motoriser, ni des déformations qui pourraient intervenir lors de l'utilisation.
7. Couper l'alimentation électrique et déconnecter la batterie avant toute intervention sur l'installation. Vérifier que la mise à terre est réalisée selon les règles de l'art et y connecter les pièces métalliques de la fermeture.
8. On recommande que toute installation soit dotée au moins d'une signalisation lumineuse, d'un panneau de signalisation fixé, de manière appropriée, sur la structure de la fermeture.
9. SEA S.p.A. décline toute responsabilité quant à la sécurité et au bon fonctionnement de l'automatisme si les composants utilisés dans l'installation n'appartiennent pas à la production SEA.
10. Utiliser exclusivement, pour l'entretien, des pièces SEA originales.
11. Ne jamais modifier les composants d'automatisme.
12. L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement manuel du système en cas d'urgence et remettre à l'Usager qui utilise l'installation les "Instructions pour l'Usager" fournies avec le produit.
13. Interdire aux enfants ou aux tiers de stationner près du produit durant le fonctionnement. Ne pas permettre aux enfants, aux personnes ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles limitées ou dépourvues de l'expérience ou de la formation nécessaires d'utiliser l'application en question. Eloigner de la portée des enfants les radiocommandes ou tout autre générateur d'impulsions, pour éviter tout actionnement involontaire de l'automatisme.
14. Le transit entre les vantaux ne doit avoir lieu que lorsque le portail est complètement ouvert.
15. L'utilisateur doit s'abstenir de toute tentative de réparation ou d'intervention et doit s'adresser uniquement et exclusivement au personnel qualifié SEA ou aux centres d'assistance SEA. L'utilisateur doit garder la documentation de la réparation. L'utilisateur peut exécuter seulement la manoeuvre manuel.
16. La longueur maximum des câbles d'alimentation entre la carte et les moteurs ne devrait pas être supérieure à 10 m. Utilisez des câbles avec une section de 2,5 mm<sup>2</sup>. Utilisez des câblage avec câble à double isolation (avec gaine) jusqu'à proximité immédiate des terminaux, en particulier pour le câble d'alimentation (230V). Il est également nécessaire de maintenir une distance suffisante (au moins 2,5 mm dans l'air), entre les conducteurs en basse tension (230V) et les conducteurs de très basse tension de sécurité (SELV) ou utiliser une gaine ayant une épaisseur d'au moins 1 mm, qui fournisse une isolation supplémentaire.

**Dichiarazione di conformità**  
**Declaration of Conformity**

La SEA S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità e, se applicabile, del suo rappresentante autorizzato che il prodotto:

*SEA S.p.A. declares under its proper responsibility and, if applicable, under the responsibility of its authorised representative that the product:*

<b>Descrizione / Description</b>	<b>Modello / Model</b>	<b>Marca / Trademark</b>
<b>USER 1 24V DG MAXI</b> (e tutti i suoi derivati / <i>and all its by-products</i> )	23024074	SEA

è costruito per essere incorporato in una macchina o per essere assemblato con altri macchinari per costruire una macchina ai sensi della Direttiva 2006/42/CE

*is built to be integrated into a machine or to be assembled with other machinery to create a machine under the provisions of Directive 2006/42/CE*

è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza relativi al prodotto entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 2014/35/UE e 2014/30/UE

*is conforming to the essential safety requirements related to the product within the field of applicability of the Community Directives 2014/35/UE and 2014/30/UE*

**COSTRUTTORE o RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO:**  
**MANUFACTURER or AUTHORISED REPRESENTATIVE:**

**SEA S.p.A.**

DIREZIONE E STABILIMENTO:

Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)

Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344

Http://www.seateam.com

Luogo, data di emissione

*Place, date of issue*

Teramo, 22/10/2018

L'Amministratore  
The Administrator  
Ennio Di Saverio





## Automatic Gate Openers

Questo articolo è stato prodotto seguendo rigide procedure di lavorazione ed è stato testato singolarmente al fine di garantire i più alti livelli qualitativi e la vostra soddisfazione. Vi ringraziamo per aver scelto SEA.

This item has been produced following strict production procedures and has been singularly tested for the highest quality levels and for your complete satisfaction.  
Thanks for choosing SEA.

Cet article a été produit suivant des procédures d'usinage strictes et il a singulièrement été testé afin de garantir les plus hauts niveaux de qualité pour votre satisfaction.  
Nous vous remercions d'avoir choisi SEA.

Este artículo ha sido producido siguiendo rigidos procedimientos de elaboración y ha sido probando singolarmente a fin de garantizar los mas altos niveles de calidad y vuestra satisfaccion.  
Le agradecemos por haber escogito SEA.



**Automatic Gate Openers**

International registered trademark n. 804888

**SEA S.p.A.**

**Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)**

**Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344**

**[www.seateam.com](http://www.seateam.com)**

**[seacom@seateam.com](mailto:seacom@seateam.com)**